FOREVER

SKRÓCONA
INSTRUKCJA OBSŁUGI



Smartwatch
Kids 67 Six Seven 4G,

model: KW 550


1
NANO SIM
6
2
5
4
3
7
18:27
10/12 Thur
FOREVER
FOREVER

Leefine

EN Parent's companion app for Leefine
PL Aplikacja towarzysząca dla telefonu rodzica – Leefine
BG Приложение компаньон за телефона на родителя – Leefine
CZ Doprovodná aplikace pro telefon rodiče – Leefine
DE Begleit-App für das Smartphone der Eltern – Leefine
EE Lapse telefoni kaasrakendus – Leefine
ES Aplicación complementaria para el teléfono de los padres – Leefine
FR Application compagnon pour le téléphone du parent – Leefine
GR Συνοδευτική εφαρμογή για το τηλέφωνο του γονέα – Leefine
HU Kiegészítő alkalmazás a szülő telefonjához – Leefine
IT App complementare per il telefono del genitore – Leefine
LV Pavadošā lietotne vecāka tālrunim – Leefine
LT Papildoma programėlė tėvų telefonui – Leefine
NL Bijbehorende app voor de telefoon van de ouder – Leefine
RO Aplicație însoțitoare pentru telefonul părintelui – Leefine
RU Сопутствующее приложение для телефона родителя – Leefine
SK Sprievodná aplikácia pre telefón rodiča – Leefine
SI Spremljevalna aplikacija za telefon starša – Leefine
UA Супровідний застосунок для телефону батьків – Leefine
DK Ledsagerapp til forælderens telefon – Leefine

GET IT ON Google Play

Available on the App Store

Dziękujemy za zakup produktu marki Forever. Przed użyciem zapoznaj się z niniejszą instrukcją i zachowaj ją na przyszłość.

OPIS PRZEZNACZENIA URZĄDZENIA:

Zegarek GSM dla dzieci to urządzenie łączące funkcje zegarka, telefonu i lokalizatora GPS. Służy do zapewnienia bezpieczeństwa dziecka, umożliwiając rodzicom śledzenie jego lokalizacji i szybki kontakt w razie potrzeby. Urządzenie zawsze używaj zgodnie z jego przeznaczeniem. Korzystanie z urządzenia wykraczające poza jego przeznaczenie jest niezgodne z prawem i negatywnie wpływa na otoczenie.

Zasilanie:	**5 V⎓ 1 A**
Bateria:	**Li-Ion 3,8 V⎓ 700 mAh 2,70 Wh**
Lokalizacja:	**AGPS/GPS/ LBS/ WiFi**
Karta Sim:	**NanoSIM**

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA:

- Przed użyciem zapoznaj się uważnie z podanymi w instrukcji wskazówkami. Nieprzestrzeganie tych wskazówek możebyć niebezpieczne lub niezgodne z prawem.
- Urządzenie należy stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Opakowanie nie jest zabawką. Zaraz po rozpakowaniu trzymaj je z dala od dzieci.
- Urządzenie nie jest zabawką, zwracaj uwagę aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Naprawiać ten produkt może wyłącznie wykwalifikowany serwis producenta lub autoryzowany punkt serwisowy. Naprawa urządzenia przez niewykwalifikowany serwis lub przez nieautoryzowany punkt serwisowy grozi uszkodzeniem urządzenia i utratą gwarancji.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane samodzielnymi modyfikacjami.
- Nie wolno używać produktu, gdy jest uszkodzony.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Chronić przed dostaniem się wody do wnętrza urządzenia.
- Do czyszczenia urządzenia używaj tylko suchej i miękkiej ściereczki. Nie używaj środków o wysokim stężeniu kwasowym lub zasadowym.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA BATERII:

Urządzenie jest zasilane przez baterie nadającą się do powtórnego naładowania. Unikaj wystawiania baterii na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 7°C / 45°F lub powyżej 30°C / 86°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na pojemność i żywotność baterii . Unikaj narażania baterii na kontakt z płynami i metalowymi przedmiotami, gdyż może to doprowadzić do całkowitego lub częściowego uszkodzenia baterii. Baterię używaj tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.

Nie niszcz, nie uszkadzaj ani nie wrzucaj baterii do ognia – może to być niebezpieczne i spowodować pożar. Zużytą lub uszkodzoną baterie należy umieścić w specjalnym pojemniku. Przeładowanie baterii może powodować jego uszkodzenie. W związku tym nie ładuj baterii dłużej niż to konieczne. Zamontowanie baterii nieodpowiedniego typu grozi jego wybuchem. Nie otwieraj baterii. Utylizuj baterię zgodnie z instrukcją. Bateria urządzenia jest niewymienialna i stanowi jego integralna część. Nie wolno podejmować prób jej wymiany.

WAŻNE! Urządzenie wymaga instalacji karty nanoSIM z aktywną usługą wykonywania/odbierania połączeń z wyłączoną blokadą PIN. Sugerowane wyłączenie poczty głosowej. Podczas przesyłania informacji o lokalizacji zegarek będzie potrzebował dostępu do mobilnego Internetu, dlatego warto wykupić pakiet minimum 1 GB. Podczas użytkowania zegarka mogą zostać naliczone opłaty za korzystanie z sieci i połączenia zgodnie z taryfą operatora.

Opis

1 Kamera; 2 Przycisk *„Cofnij”;* 3 Głośnik; 4 Przycisk on/off oraz SOS; 5 Mikrofon; 6 Slot karty SIM; 7 Złącze ładowania.

Instalacja karty SIM

Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone, a następnie otwórz gniazdo karty SIM za pomocą uchwytu dołączonego do zestawu. Włóż kartę nanoSIM do gniazda tak, aby chip karty SIM był skierowany w dół, z dala od ekranu zegarka. Następnie zamknij gniazdo karty SIM.

Ładowanie

Połącz urządzenie z kablem ładującym dołączonym do zestawu. Zwróć uwagę aby złącza urządzenia i kabla były ze sobą połączone, a następnie podłącz kabel USB do źródła zasilania. Na ekranie pojawi się animacja ładowania.

Instalacja aplikacji Leefine

Pobierz aplikację *„Leefine”* na iOS lub Android i zainstaluj ją na swoim telefonie.

Rejestracja konta i zegarka w aplikacji

W oknie rejestracji wprowadź lub zeskanuj kod zegarka (REG CODE) lub IMEI znajdujący się na spodzie opakowania oraz przy zegarku. Wprowadź swój adres email, nazwę oraz hasło. Następnie wybierz język aplikacji oraz obszar użytkowania zegarka.
Pobierz pełną wersję instrukcji obsługi: *www.manual.forever.eu/KW550*

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu



Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.

Prawidłowa utylizacja zużytej baterii



Zgodnie z rozporządzeniem UE 2023/1542 w sprawie baterii i zużytych baterii, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać baterii razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy baterii muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementow, ktora umożliwia ich zwrot, recykling oraz utylizację. Na terenie UE zbiorka i recykling baterii i podlega osobnym procedurom. Aby dowiedzieć się więcej o istniejących w okolicy procedurach recyklingu baterii należy skontaktować się z urzędem miasta, instytucją ds. gospodarki odpadami lub wysypiskiem.

Uproszczona deklaracja zgodności UE

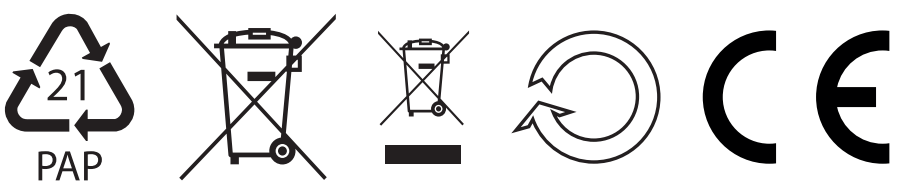
CE

TelForceOne S.A. niniejszym oświadcza, że urządzenie Smartwatch Kids KW-550 jest zgodne z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://manual.forever.eu/KW550

Zakres częstotliwości		Maksymalna moc wyjściowa RF (EiRP)	
Transmit:			
GSM900:	880–915MHz	GSM900:	32.81 dBm
DCS1800:	1710–1785MHz	GSM1800:	30.83 dBm
Receive:			
GSM900:	925–960MHz		
DCS1800:	1805–1880MHz		
Band 1:	1920–1980 MHz	Band 1:	23.25 dBm
Band 3:	1710–1785 MHz	Band 3:	23.23 dBm
Band 7:	2500–2570 MHz	Band 7:	23.33 dBm
Band 8:	880–915 MHz	Band 8:	24.14 dBm
Band 20:	832–845 MHz	Band 20:	23.53 dBm
Band 28:	703–748 MHz	Band 28:	23.05 dBm
Band 38:	2570–2620 MHz	Band 38:	23.26 dBm
Band 40:	2300–2400 MHz	Band 40:	23.33 dBm
Band 41:	2496–2690 MHz	Band 41:	23.19 dBm
Transmit:			
FDD Band I:	1920–1980MHz	FDD Band I:	23.76 dBm
FDD Band VIII:	880–915MHz	FDD Band VIII:	23.59 dBm
Receive:			
FDD Band I:	2110–2170MHz		
FDD Band VIII:	925–960MHz		
2402-2480 MHz		8.92 dBm	



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



BG Благодарим Ви, че закупихте продукт на марката Forever. Преди употреба, моля, прочетете това ръководство и го запазете за бъдеща справка.

ОПИСАНИЕ НА ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕТО НА УСТРОЙСТВОТО:

GSM часовникът за деца е устройство, съчетаващо функциите на часовник, телефон и GPS локатор. Служи за осигуряване на безопасността на детето, като позволява на родителите да следят местоположението му и бързо да се свързват с него при нужда. Винаги използвайте устройството в съответствие с предназначението му. Използването на устройството извън предназначението му е незаконно и оказва отрицателно въздействие върху околната среда.

Захранване: **5 V⎓ 1 A**

Батерия: **Li-Ion 3,8 V⎓ 700 mAh 2,70 Wh**

Локализация: **AGPS/GPS/ LBS/ WiFi**

SIM карта: **NanoSIM**

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА:

- Преди употреба внимателно се запознайте с указанията, дадени в ръководството. Неспазването на тези указания може да бъде опасно или незаконно.
- Устройството трябва да се използва единствено в съответствие с предназначението му.
- Опаковката не е играчка. Веднага след разопаковане я дръжте далеч от деца.
- Устройството не е играчка, внимавайте децата да не си играят с него.
- Този продукт може да бъде ремонтиран единствено от квалифициран сервиз на производителя или оторизиран сервизен пункт. Ремонт от неквалифициран сервиз или неоторизиран сервизен пункт крие риск от повреда на устройството и загуба на гаранцията.
- Производителят не носи отговорност за повреди, причинени от самостоятелни модификации.
- Не използвайте продукта, ако е повреден.
- Пазете продукта от падане и силни удари.
- Пазете устройството от проникване на вода във вътрешността му.
- За почистване на устройството използвайте само суха и мека кърпа. Не използвайте препарати с високо съдържание на киселини или основи.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА НА БАТЕРИЯТА:

Устройството се захранва от акумулаторна батерия. Избягвайте излагането на батерията на много ниски или много високи температури (под 7°C / 45°F или над 30°C / 86°F). Екстремните температури могат да повлияят на капацитета и живота на батерията. Избягвайте контакта на батерията с течности и метални предмети, тъй като това може да доведе до пълна или частична повреда на батерията. Използвайте батерията само в съответствие с предназначението

Не разрушавайте, не повреждайте и не хвърляйте батерията в огън - това може да бъде опасно и да причини пожар. Използваната или повредена батерия трябва да се постави в специален контейнер. Презареждането на батерията може да причини повреждането ѝ. Затова не зареждайте батерията по-дълго от необходимото. Поставянето на батерия от неподходящ тип крие риск от експлозия. Не отваряйте батерията. Изхвърляйте батерията съгласно ръководството. Батерията на устройството не подлежи на смяна и представлява неразделна част от него. Не правете опити за нейната смяна.

ВАЖНО! Устройството изисква инсталиране на nanoSIM карта с активна услуга за извършване/приемане на разговори и изключена PIN защита. Препоръчва се изключване на гласовата поща. При предаване на информация за местоположението часовникът ще се нуждае от достъп до мобилен интернет, затова е добре да закупите пакет от поне 1 GB. По време на използване на часовника могат да бъдат начислени такси за използване на мрежата и разговори съгласно тарифата на оператора.

Описание

1 Камера; 2 Бутон „Назад“; 3 Високоговорител; 4 Бутон вкл/изкл и SOS; 5 Микрофон; 6 Слот за SIM карта; 7 Порт за зареждане.

Инсталиране на SIM картата

Уверете се, че устройството е изключено, след което отворете слота за SIM карта с помощта на приложения в комплекта инструмент. Поставете nanoSIM картата в слота така, че чипът на SIM картата да сочи надолу, далеч от екрана на часовника. След това затворете слота за SIM карта.

Зареждане

Свържете устройството със зарядния кабел, включен в комплекта. Уверете се, че конекторите на устройството и кабела са правилно свързани, след което включете USB кабела в захранващ източник. На екрана ще се появи анимация на зареждане.

Инсталиране на приложението Leefine

Изтеглете приложението „Leefine“ за iOS или Android и го инсталирайте на телефона си.

Регистрация на акаунт и часовник в приложението

В прозореца за регистрация въведете или сканирайте кода на часовника (REG CODE) или IMEI, намиращ се на дъното на опаковката и на часовника. Въведете своя имейл адрес, име и парола. След това изберете езика на приложението и района на използване на часовника.

Изтеглете пълната версия на ръководството за употреба:
www.manual.forever.eu/KW550

Правилна утилизация на излязло от употреба оборудване



Устройството е обозначено със символа на зачеркнат контейнер за отпадъци, съгласно Европейска директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE). Продуктите, обозначени с този символ, след изтичане на срока им на употреба не трябва да се изхвърлят заедно с други битови отпадъци.

Потребителят е длъжен да предава излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване на определен пункт, в който тези опасни отпадъци подлежат на процес на рециклиране. Събирането на този вид отпадъци в обособени места и правилният процес на тяхното оползотворяване допринасят за опазването на природните ресурси. Правилното рециклиране на излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване има благоприятно въздействие върху здравето и околната среда на човека. За информация относно мястото и начина за безопасно за околната среда изхвърляне на излязло от употреба електронно оборудване, потребителят следва да се свърже със съответния орган на местната власт, с пункт за събиране на отпадъци или с търговския обект, от който е закупил оборудването.

Правилна утилизация на използвана батерия



Съгласно Регламент (ЕС) 2023/1542 относно батериите и отпадъчните батерии, този продукт е обозначен със символа на зачеркнат контейнер за отпадъци. Символът означава, че използваните в този продукт батерии не следва да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци, а да се третират в съответствие с регламента и местното законодателство. Забранено е изхвърлянето на батерии заедно с несортирани битови отпадъци.

Потребителите на батерии трябва да използват наличната мрежа за събиране на тези елементи, която позволява тяхното връщане, рециклиране и обезвреждане. На територията на ЕС събирането и рециклирането на батерии подлежи на отделни процедури. За повече информация относно съществуващите в района процедури за рециклиране на батерии, моля свържете се с общинската администрация, институцията по управление на отпадъците или депото за отпадъци.

Опростена декларация за съответствие на ЕС

CE

TelForceOne S.A. декларира, че устройството Smartwatch Kids KW-550 съответства на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: http://manual.forever.eu/KW550

Честотен диапазон	Максимална изходна мощност на РЧ (EiRP)
Transmit:	
GSM900: 880–915MHz DCS1800: 1710–1785MHz	GSM900: 32.81 dBm GSM1800: 30.83 dBm
Receive:	
GSM900: 925–960MHz DCS1800: 1805–1880MHz	
Band 1: 1920–1980 MHz Band 3: 1710–1785 MHz Band 7: 2500–2570 MHz Band 8: 880–915 MHz Band 20: 832–845 MHz Band 28: 703–748 MHz Band 38: 2570–2620 MHz Band 40: 2300–2400 MHz Band 41: 2496–2690 MHz	Band 1: 23.25 dBm Band 3: 23.23 dBm Band 7: 23.33 dBm Band 8: 24.14 dBm Band 20: 23.53 dBm Band 28: 23.05 dBm Band 38: 23.26 dBm Band 40: 23.33 dBm Band 41: 23.19 dBm
Transmit:	
FDD Band I: 1920–1980MHz FDD Band VIII: 880–915MHz	FDD Band I: 23.76 dBm FDD Band VIII: 23.59 dBm
Receive:	
FDD Band I: 2110–2170MHz FDD Band VIII: 925–960MHz	
2402-2480 MHz	8.92 dBm



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !











CZ Děkujeme za zakoupení produktu značky Forever. Před použitím si přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití.

POPIS ÚČELU POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ:

GSM hodinky pro děti jsou zařízení spojující funkce hodinek, telefonu a GPS lokátoru. Slouží k zajištění bezpečnosti dítěte a umožňují rodičům sledovat jeho polohu a rychle jej kontaktovat v případě potřeby. Zařízení vždy používejte v souladu s jeho určením. Použití zařízení nad rámec jeho určení je v rozporu se zákonem a negativně ovlivňuje životní prostředí.

Napájení:	**5 V⎓ 1 A**
Baterie:	**Li-Ion 3,8 V⎓ 700 mAh 2,70 Wh**
Lokalizace:	**AGPS/GPS/ LBS/ WiFi**
SIM karta:	**NanoSIM**

ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ:

- Před použitím se pečlivě seznamte s pokyny uvedenými v návodu. Nedodržení těchto pokynů může být nebezpečné nebo v rozporu se zákonem.
- Zařízení používejte výhradně v souladu s jeho určením.
- Obal není hračka. Ihned po vybalení jej uchovávejte mimo dosah dětí.
- Zařízení není hračka, dbejte na to, aby si s ním děti nehrály.
- Tento výrobek smí opravovat výhradně kvalifikovaný servis výrobce nebo autorizované servisní místo. Oprava zařízení nekvalifikovaným servisem nebo neautorizovaným servisním místem hrozí poškozením zařízení a ztrátou záruky.
- Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené svévolnými úpravami.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený.
- Chraňte výrobek před pádem a silnými nárazy.
- Chraňte zařízení před vniknutím vody dovnitř.
- K čištění zařízení používejte pouze suchý a měkký hadřík. Nepoužívejte prostředky s vysokou koncentrací kyselin nebo zásad.

ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ BATERIE:

Zařízení je napájeno dobíjecí baterií. Nevystavujte baterii velmi nízkým ani velmi vysokým teplotám (pod 7 °C / 45 °F nebo nad 30 °C / 86 °F). Extrémní teploty mohou ovlivnit kapacitu a životnost baterie. Nevystavujte baterii kontaktu s kapalinami a kovovými předměty, protože to může vést k úplnému nebo částečnému poškození baterie. Baterii používejte pouze v souladu s jejím určením.

Baterii neničte, nepoškozujte ani nevhazujte do ohně - může to být nebezpečné a způsobit požár. Použitou nebo poškozenou baterii vložte do speciální nádoby. Přebíjení baterie může způsobit její poškození. Nenabíjejte proto baterii déle, než je nutné. Instalace baterie nesprávného typu hrozí jejím výbuchem. Baterii neotevírejte. Baterii likvidujte podle tohoto návodu. Baterie zařízení je nevyměnitelná a tvoří jeho nedílnou součást. Nepokoušejte se ji vyměnit.

DŮLEŽITÉ! Zařízení vyžaduje instalaci karty nanoSIM s aktivní službou uskutečňování/přijímání hovorů a vypnutým PIN zámkem. Doporučuje se vypnout hlasovou schránku. Při přenosu informací o poloze bude zegarek potřebovat přístup k mobilnímu internetu, proto se vyplatí zakoupit balíček alespoň 1 GB. Při používání hodinek mohou být účtovány poplatky za využívání sítě a hovory podle tarifu operátora.

Popis

1 Kamera; 2 Tlačítko „Zpět"; 3 Reproduktor; 4 Tlačítko on/off a SOS; 5 Mikrofon; 6 Slot na SIM kartu; 7 Nabíjecí konektor.

Instalace SIM karty

Ujistěte se, že je zařízení vypnuté, poté otevřete slot na SIM kartu pomocí nástroje přiloženého k sadě. Vložte kartu nanoSIM do slotu tak, aby čip SIM karty směřoval dolů, mimo displej hodinek. Poté slot na SIM kartu zavřete.

Nabíjení

Připojte zařízení k nabíjecímu kabelu přiloženému k sadě. Ujistěte se, že jsou konektory zařízení a kabelu správně spojeny, poté připojte USB kabel ke zdroji napájení. Na displeji se zobrazí animace nabíjení.

Instalace aplikace Leefine

Stáhněte si aplikaci „Leefine" pro iOS nebo Android a nainstalujte ji do svého telefonu.

Registrace účtu a hodinek v aplikaci

V registračním okně zadejte nebo naskenujte kód hodinek (REG CODE) nebo IMEI, který najdete na spodní straně obalu a na hodinkách. Zadejte svou e-mailovou adresu, jméno a heslo. Poté vyberte jazyk aplikace a oblast používání hodinek.

Stáhněte si úplnou verzi návodu k obsluze: ***www.manual.forever.eu/KW550***

Správná likvidace použitého zařízení



Zařízení je označeno symbolem přeškrtnuté popelnice v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE). Výrobky označené tímto symbolem se po skončení životnosti nesmí likvidovat ani vyhazovat společně s ostatním domovním odpadem.

Uživatel je povinen odevzdat použité elektrické a elektronické zařízení na určeném sběrném místě, kde je tento nebezpečný odpad recyklován. Shromažďování tohoto druhu odpadu na vyhrazených místech a jeho správné zpracování přispívají k ochraně přírodních zdrojů. Správná recyklace použitých elektrických a elektronických zařízení má příznivý vliv na lidské zdraví a životní prostředí. Informace o místě a způsobu ekologicky bezpečné likvidace použitého elektronického zařízení uživatel získá u příslušného orgánu místní správy, ve sběrném dvoře nebo v prodejně, kde zařízení zakoupil.

Správná likvidace použité baterie



V souladu s nařízením EU 2023/1542 o bateriích a odpadních bateriích je tento výrobek označen symbolem přeškrtnuté popelnice. Symbol znamená, že baterie použité v tomto výrobku by neměly být vyhazovány společně s běžným domovním odpadem, ale zpracovány v souladu s tímto nařízením a místními předpisy. Baterie se nesmí vyhazovat spolu s netříděným komunálním odpadem.

Uživatelé baterií musí využívat dostupnou sběrnou síť, která umožňuje jejich vrácení, recyklaci a likvidaci. Na území EU podléhá sběr a recyklace baterií samostatným postupům. Více informací o postupech recyklace baterií dostupných ve vašem okolí získáte na městském úřadě, u instituce zabývající se odpadovým hospodářstvím nebo na skládce.

Zjednodušené EU prohlášení o shodě



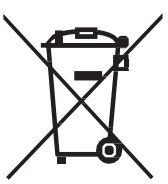
Společnost TelForceOne S.A. tímto prohlašuje, že zařízení Smartwatch Kids KW-550 je ve shodě se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je dostupné na následující internetové adrese: http://manual.forever.eu/KW550

Kmitočtové pásmo	Maximální výstupní výkon RF (EiRP)
Transmit:	
GSM900: 880–915MHz DCS1800: 1710–1785MHz	GSM900: 32.81 dBm GSM1800: 30.83 dBm
Receive:	
GSM900: 925–960MHz DCS1800: 1805–1880MHz	
Band 1: 1920–1980 MHz Band 3: 1710–1785 MHz Band 7: 2500–2570 MHz Band 8: 880–915 MHz Band 20: 832–845 MHz Band 28: 703–748 MHz Band 38: 2570–2620 MHz Band 40: 2300–2400 MHz Band 41: 2496–2690 MHz	Band 1: 23.25 dBm Band 3: 23.23 dBm Band 7: 23.33 dBm Band 8: 24.14 dBm Band 20: 23.53 dBm Band 28: 23.05 dBm Band 38: 23.26 dBm Band 40: 23.33 dBm Band 41: 23.19 dBm
Transmit:	
FDD Band I: 1920–1980MHz FDD Band VIII: 880–915MHz	FDD Band I: 23.76 dBm FDD Band VIII: 23.59 dBm
Receive:	
FDD Band I: 2110–2170MHz FDD Band VIII: 925–960MHz	
2402-2480 MHz	8.92 dBm



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !











DE Vielen Dank für den Kauf eines Produkts der Marke Forever. Lesen Sie vor Gebrauch diese Anleitung und bewahren Sie sie für die Zukunft auf.

BESCHREIBUNG DES VERWENDUNGSZWECKS DES GERÄTS:

Die GSM-Uhr für Kinder ist ein Gerät, das die Funktionen einer Uhr, eines Telefons und eines GPS-Ortungsgeräts vereint. Sie dient der Sicherheit des Kindes, indem sie den Eltern ermöglicht, den Standort des Kindes zu verfolgen und bei Bedarf schnell Kontakt aufzunehmen. Verwenden Sie das Gerät stets bestimmungsgemäß. Eine über den Verwendungszweck hinausgehende Nutzung des Geräts ist rechtswidrig und wirkt sich negativ auf die Umwelt aus.

Stromversorgung: **5 V⎓ 1 A**

Akku: **Li-Ion 3,8 V⎓ 700 mAh 2,70 Wh**

Ortung: **AGPS/GPS/ LBS/ WiFi**

SIM-Karte: **NanoSIM**

REGELN FÜR DEN SICHEREN GEBRAUCH:

- Lesen Sie vor Gebrauch die in der Anleitung enthaltenen Hinweise sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann gefährlich oder rechtswidrig sein.
- Das Gerät darf ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden.
- Die Verpackung ist kein Spielzeug. Halten Sie sie sofort nach dem Auspacken von Kindern fern.
- Das Gerät ist kein Spielzeug; achten Sie darauf, dass Kinder nicht damit spielen.
- Dieses Produkt darf ausschließlich vom qualifizierten Kundendienst des Herstellers oder einer autorisierten Servicestelle repariert werden. Eine Reparatur durch einen nicht qualifizierten Kundendienst oder eine nicht autorisierte Servicestelle kann zu einer Beschädigung des Geräts und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eigenmächtige Veränderungen verursacht wurden.
- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es beschädigt ist.
- Schützen Sie das Produkt vor Herunterfallen und starken Stößen.
- Schützen Sie das Gerät davor, dass Wasser in das Innere eindringt.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts nur ein trockenes, weiches Tuch. Verwenden Sie keine stark sauren oder alkalischen Mittel.

REGELN FÜR DEN SICHEREN GEBRAUCH DES AKKUS:

Das Gerät wird durch einen wiederaufladbaren Akku mit Strom versorgt. Vermeiden Sie es, den Akku sehr niedrigen oder sehr hohen Temperaturen auszusetzen (unter 7 °C / 45 °F oder über 30 °C / 86 °F). Extreme Temperaturen können sich auf die Kapazität und Lebensdauer des Akkus auswirken. Vermeiden Sie den Kontakt des Akkus mit Flüssigkeiten und Metallgegenständen, da dies zu einer vollständigen oder teilweisen Beschädigung des Akkus führen kann. Verwenden Sie den Akku nur bestimmungsgemäß.

Zerstören oder beschädigen Sie den Akku nicht und werfen Sie ihn nicht ins Feuer - dies kann gefährlich sein und einen Brand verursachen. Ein gebrauchter oder beschädigter Akku sollte in einem speziellen Behälter entsorgt werden. Ein Überladen des Akkus kann zu dessen Beschädigung führen. Laden Sie den Akku daher nicht länger als nötig auf. Der Einbau eines Akkus des falschen Typs kann zu dessen Explosion führen. Öffnen Sie den Akku nicht. Entsorgen Sie den Akku gemäß dieser Anleitung. Der Akku des Geräts ist nicht austauschbar und ist ein integraler Bestandteil des Geräts. Versuchen Sie nicht, ihn auszutauschen.

WICHTIG! Das Gerät benötigt eine nanoSIM-Karte mit aktivem Sprachanrufdienst und deaktivierter PIN-Sperre. Es wird empfohlen, die Mailbox zu deaktivieren. Bei der Übertragung von Standortinformationen benötigt die Uhr Zugang zum mobilen Internet, daher empfiehlt sich der Kauf eines Datenpakets von mindestens 1 GB. Bei der Nutzung der Uhr können gemäß dem Tarif des Betreibers Gebühren für die Netznutzung und Anrufe anfallen.

Beschreibung

1 Kamera; 2 Taste „Zurück“; 3 Lautsprecher; 4 Ein/Aus- und SOS-Taste; 5 Mikrofon; 6 SIM-Kartenslot; 7 Ladeanschluss.

Installation der SIM-Karte

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, und öffnen Sie dann den SIM-Kartenslot mit dem im Set enthaltenen Werkzeug. Legen Sie die nanoSIM-Karte so in den Slot ein, dass der Chip der SIM-Karte nach unten zeigt, vom Uhrendisplay weg. Schließen Sie anschließend den SIM-Kartenslot.

Laden

Verbinden Sie das Gerät mit dem im Set enthaltenen Ladekabel. Achten Sie darauf, dass die Anschlüsse des Geräts und des Kabels richtig verbunden sind, und schließen Sie dann das USB-Kabel an eine Stromquelle an. Auf dem Display erscheint eine Lade-Animation.

Installation der Leefine-App

Laden Sie die App „Leefine“ für iOS oder Android herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Telefon.

Registrierung des Kontos und der Uhr in der App

Geben Sie im Registrierungsfenster den Code der Uhr (REG CODE) oder die IMEI ein bzw. scannen Sie diese ein; beide befinden sich auf der Unterseite der Verpackung und an der Uhr. Geben Sie Ihre E-Mail-Adresse, Ihren Namen und Ihr Passwort ein. Wählen Sie anschließend die Sprache der App und den Nutzungsbereich der Uhr aus.
Laden Sie die vollständige Bedienungsanleitung herunter:
www.manual.forever.eu/KW550

Korrekte Entsorgung von Altgeräten



Das Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nach Ablauf ihrer Nutzungsdauer nicht zusammen mit anderem Hausmüll entsorgt werden.

Der Nutzer ist verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abzugeben, an der solche gefährlichen Abfälle dem Recyclingprozess zugeführt werden.
Die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen sowie deren ordnungsgemäße Verwertung tragen zum Schutz der natürlichen Ressourcen bei. Das ordnungsgemäße Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten wirkt sich positiv auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt aus. Informationen darüber, wo und wie Altgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, erhält der Nutzer bei der zuständigen örtlichen Behörde, einer Sammelstelle oder der Verkaufsstelle, bei der das Gerät erworben wurde.

Korrekte Entsorgung von Altbatterien



Gemäß der EU-Verordnung 2023/1542 über Batterien und Altbatterien ist dieses Produkt mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Das Symbol bedeutet, dass die in diesem Produkt verwendeten Batterien nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt, sondern gemäß der Verordnung und den örtlichen Vorschriften behandelt werden sollten. Batterien dürfen nicht zusammen mit unsortiertem Siedlungsabfall entsorgt werden.

Batterienutzer müssen das verfügbare Sammelnetz nutzen, das die Rückgabe, das Recycling und die Entsorgung dieser Elemente ermöglicht. Innerhalb der EU unterliegen Sammlung und Recycling von Batterien gesonderten Verfahren. Um mehr über die in Ihrer Umgebung verfügbaren Verfahren zum Recycling von Batterien zu erfahren, wenden Sie sich bitte an die Stadtverwaltung, eine Einrichtung für Abfallwirtschaft oder eine Deponie.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

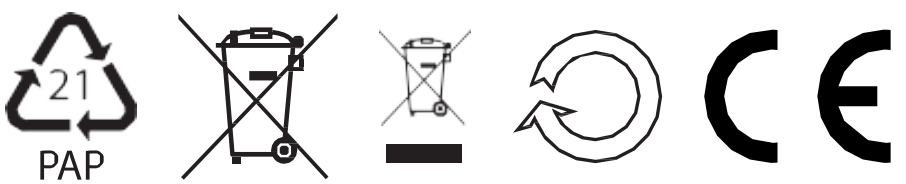
CE

Die TelForceOne S.A. erklärt hiermit, dass das Gerät Smartwatch Kids KW-550 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: http://manual.forever.eu/KW550

Frequenzbereich	Maximale HF-Ausgangsleistung (EiRP)
Transmit:	
GSM900: 880–915MHz DCS1800: 1710–1785MHz	GSM900: 32.81 dBm GSM1800: 30.83 dBm
Receive:	
GSM900: 925–960MHz DCS1800: 1805–1880MHz	
Band 1: 1920–1980 MHz Band 3: 1710–1785 MHz Band 7: 2500–2570 MHz Band 8: 880–915 MHz Band 20: 832–845 MHz Band 28: 703–748 MHz Band 38: 2570–2620 MHz Band 40: 2300–2400 MHz Band 41: 2496–2690 MHz	Band 1: 23.25 dBm Band 3: 23.23 dBm Band 7: 23.33 dBm Band 8: 24.14 dBm Band 20: 23.53 dBm Band 28: 23.05 dBm Band 38: 23.26 dBm Band 40: 23.33 dBm Band 41: 23.19 dBm
Transmit:	
FDD Band I: 1920–1980MHz FDD Band VIII: 880–915MHz	FDD Band I: 23.76 dBm FDD Band VIII: 23.59 dBm
Receive:	
FDD Band I: 2110–2170MHz FDD Band VIII: 925–960MHz	
2402-2480 MHz	8.92 dBm



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



DK Tak, fordi du har købt et produkt fra mærket Forever. Læs denne vejledning før brug, og gem den til fremtidig brug.

BESKRIVELSE AF APPARATETS TILTÆNKTE ANVENDELSE:

GSM-uret til børn er et apparat, der kombinerer funktionerne fra et ur, en telefon og en GPS-lokator. Det bruges til at sikre barnets sikkerhed ved at give forældre mulighed for at spore barnets position og hurtigt tage kontakt ved behov. Brug altid apparatet i overensstemmelse med dets tiltænkte formål. Brug af apparatet ud over dets tiltænkte formål er ulovligt og påvirker miljøet negativt.

Strømforsyning: **5 V⎓ 1 A**
Batteri: **Li-Ion 3,8 V⎓ 700 mAh 2,70 Wh**
Lokalisering: **AGPS/GPS/ LBS/ WiFi**
SIM-kort: **NanoSIM**

REGLER FOR SIKKER BRUG:

- Læs omhyggeligt anvisningerne i vejledningen inden brug. Manglende overholdelse af disse anvisninger kan være farligt eller ulovligt.
- Apparatet må kun anvendes i overensstemmelse med dets tiltænkte formål.
- Emballagen er ikke legetøj. Hold den straks efter udpakning uden for børns rækkevidde.
- Apparatet er ikke legetøj; sørg for, at børn ikke leger med det.
- Dette produkt må kun repareres af producentens kvalificerede service eller et autoriseret servicested. Reparation udført af en ukvalificeret service eller et ikke-autoriseret servicested risikerer at beskadige apparatet og annullere garantien.
- Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af egenhændige ændringer.
- Produktet må ikke anvendes, hvis det er beskadiget.
- Beskyt produktet mod fald og kraftige stød.
- Beskyt apparatet mod, at der trænger vand ind i det.
- Brug kun en tør, blød klud til rengøring af apparatet. Brug ikke midler med højt indhold af syre eller base.

REGLER FOR SIKKER BRUG AF BATTERIET:

Apparatet får strøm fra et genopladeligt batteri. Undgå at udsætte batteriet for meget lave eller meget høje temperaturer (under 7 °C / 45 °F eller over 30 °C / 86 °F). Ekstreme temperaturer kan påvirke batteriets kapacitet og levetid. Undgå at udsætte batteriet for kontakt med væsker og metalgenstande, da dette kan medføre hel eller delvis beskadigelse af batteriet. Brug kun batteriet i overensstemmelse med dets tiltænkte formål.

Batteriet må ikke ødelægges, beskadiges eller kastes i ild - dette kan være farligt og forårsage brand. Et brugt eller beskadiget batteri skal placeres i en særlig beholder. Overopladning af batteriet kan medføre skader på det. Oplad derfor ikke batteriet længere end nødvendigt. Isætning af et batteri af forkert type risikerer at forårsage eksplosion. Åbn ikke batteriet. Bortskaf batteriet i overensstemmelse med denne vejledning. Apparatets batteri kan ikke udskiftes og udgør en integreret del af apparatet. Forsøg ikke at udskifte det.

VIGTIGT! Apparatet kræver installation af et nanoSIM-kort med en aktiv taleopkaldstjeneste og deaktiveret PIN-lås. Det anbefales at deaktivere telefonsvareren. Ved overførsel af lokationsoplysninger vil uret have brug for adgang til mobilt internet, så det er en god idé at købe en pakke på mindst 1 GB. Ved brug af uret kan der blive opkrævet gebyrer for brug af netværket og opkald i henhold til operatørens takst.

Beskrivelse

1 Kamera; 2 Knappen „Tilbage"; 3 Højttaler; 4 Tænd/sluk- og SOS-knap; 5 Mikrofon; 6 SIM-kortholder; 7 Opladningsport.

Installation af SIM-kort

Sørg for, at apparatet er slukket, og åbn derefter SIM-kortholderen med det medfølgende værktøj. Sæt nanoSIM-kortet i holderen, så SIM-kortets chip vender nedad, væk fra urets skærm. Luk derefter SIM-kortholderen.

Opladning

Tilslut apparatet til det medfølgende opladningskabel. Sørg for, at apparatets og kablets stik er korrekt forbundet, og tilslut derefter USB-kablet til en strømkilde. Der vises en opladningsanimation på skærmen.

Installation af Leefine-appen

Download appen „Leefine" til iOS eller Android, og installer den på din telefon.

Registrering af konto og ur i appen

Indtast eller scan urets kode (REG CODE) eller IMEI i registreringsvinduet; disse findes på bunden af emballagen og på uret. Indtast din e-mailadresse, dit navn og din adgangskode. Vælg derefter appens sprog og det område, hvor uret skal bruges.

Download den fulde version af brugervejledningen:

www.manual.forever.eu/KW550

Korrekt bortskaffelse af udtjent udstyr



Apparatet er mærket med symbolet for en overkrydset skraldespand i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Produkter mærket med dette symbol må efter endt brugstid ikke bortskaffes eller smides ud sammen med andet husholdningsaffald.

Brugeren er forpligtet til at bortskaffe udtjent elektrisk og elektronisk udstyr ved at aflevere det på et dertil udpeget indsamlingssted, hvor dette farlige affald genanvendes.
Indsamling af denne type affald på separate steder samt en korrekt genindvindingsproces bidrager til beskyttelse af naturressourcerne. Korrekt genanvendelse af udtjent elektrisk og elektronisk udstyr har en gavnlig effekt på menneskers sundhed og miljøet. For oplysninger om, hvor og hvordan man miljømæssigt sikkert kan bortskaffe udtjent elektronisk udstyr, bør brugeren kontakte den relevante lokale myndighed, et indsamlingssted for affald eller det salgssted, hvor udstyret blev købt.

Korrekt bortskaffelse af brugte batterier



I overensstemmelse med EU-forordning 2023/1542 om batterier og udtjente batterier er dette produkt mærket med symbolet for en overkrydset skraldespand. Symbolet betyder, at de batterier, der anvendes i dette produkt, ikke bør bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men behandles i overensstemmelse med forordningen og de lokale regler. Batterier må ikke bortskaffes sammen med usorteret kommunalt affald.

Brugere af batterier skal benytte det tilgængelige indsamlingsnetværk, som muliggør returnering, genanvendelse og bortskaffelse af disse. Inden for EU er indsamling og genanvendelse af batterier underlagt separate procedurer. For at få mere at vide om de genanvendelsesprocedurer for batterier, der er tilgængelige i dit område, bør du kontakte den lokale kommune, en affaldshåndteringsinstitution eller en losseplads.

Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

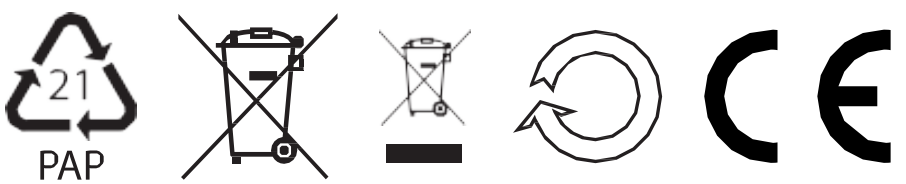
CE

TelForceOne S.A. erklærer hermed, at apparatet Smartwatch Kids KW-550 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: http://manual.forever.eu/KW550

Frekvensområde	Maksimal RF-udgangseffekt (EiRP)
Transmit:	
GSM900: 880–915MHz DCS1800: 1710–1785MHz	GSM900: 32.81 dBm GSM1800: 30.83 dBm
Receive:	
GSM900: 925–960MHz DCS1800: 1805–1880MHz	
Band 1: 1920–1980 MHz Band 3: 1710–1785 MHz Band 7: 2500–2570 MHz Band 8: 880–915 MHz Band 20: 832–845 MHz Band 28: 703–748 MHz Band 38: 2570–2620 MHz Band 40: 2300–2400 MHz Band 41: 2496–2690 MHz	Band 1: 23.25 dBm Band 3: 23.23 dBm Band 7: 23.33 dBm Band 8: 24.14 dBm Band 20: 23.53 dBm Band 28: 23.05 dBm Band 38: 23.26 dBm Band 40: 23.33 dBm Band 41: 23.19 dBm
Transmit:	
FDD Band I: 1920–1980MHz FDD Band VIII: 880–915MHz	FDD Band I: 23.76 dBm FDD Band VIII: 23.59 dBm
Receive:	
FDD Band I: 2110–2170MHz FDD Band VIII: 925–960MHz	
2402-2480 MHz	8.92 dBm



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



EE Täname, et ostsite Forever kaubamärgi toote. Enne kasutamist tutvuge käesoleva juhendiga ja hoidke see edaspidiseks alles.

SEADME OTSTARBE KIRJELDUS:

Laste GSM-kell on seade, mis ühendab endas kella, telefoni ja GPS-jälgija funktsioonid. See on mõeldud lapse turvalisuse tagamiseks, võimaldades vanematel jälgida lapse asukohta ja vajaduse korral temaga kiiresti ühendust võtta. Kasutage seadet alati vastavalt selle otstarbele. Seadme kasutamine otstarbest erineval viisil on ebaseaduslik ja mõjub negatiivselt keskkonnale.

Toide:	**5 V⎓ 1 A**
Aku:	**Li-Ion 3,8 V⎓ 700 mAh 2,70 Wh**
Asukoht:	**AGPS/GPS/ LBS/ WiFi**
SIM-kaart:	**NanoSIM**

OHUTU KASUTAMISE PÕHIMÕTTED:

- Enne kasutamist tutvuge hoolikalt juhendis toodud juhistega. Nende juhiste eiramine võib olla ohtlik või ebaseaduslik.
- Seadet tuleb kasutada ainult vastavalt selle otstarbele.
- Pakend ei ole mänguasi. Hoidke see kohe pärast lahtipakkimist lastele kättesaamatus kohas.
- Seade ei ole mänguasi, jälgige, et lapsed sellega ei mängiks.
- Seda toodet tohib remontida ainult tootja kvalifitseeritud teenindus või volitatud teeninduspunkt. Remont kvalifitseerimata teeninduse või volitamata teeninduspunkti poolt võib kahjustada seadet ja tühistada garantii.
- Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud omavolilistest muudatustest.
- Toodet ei tohi kasutada, kui see on kahjustatud.
- Kaitske toodet kukkumise ja tugevate löökide eest.
- Kaitske seadet vee sattumise eest selle sisemusse.
- Seadme puhastamiseks kasutage ainult kuiva ja pehmet lappi. Ärge kasutage kõrge happe- või leelisisaldusega vahendeid.

AKU OHUTU KASUTAMISE PÕHIMÕTTED:

Seadet toidab taaslaetav aku. Vältige aku kokkupuudet väga madalate või väga kõrgete temperatuuridega (alla 7 °C / 45 °F või üle 30 °C / 86 °F). Äärmuslikud temperatuurid võivad mõjutada aku mahtuvust ja eluiga. Vältige aku kokkupuudet vedelike ja metallesemetega, kuna see võib põhjustada aku täielikku või osalist kahjustumist. Kasutage akut ainult vastavalt selle otstarbele.

Ärge hävitage ega kahjustage akut ega visake seda tulle - see võib olla ohtlik ja põhjustada tulekahju. Kasutatud või kahjustatud aku tuleb panna spetsiaalsesse konteinerisse. Aku ülelaadimine võib põhjustada selle kahjustumist. Seetõttu ärge laadige akut kauem kui vajalik. Vale tüüpi aku paigaldamine võib põhjustada selle plahvatuse. Ärge avage akut. Utiliseerige aku vastavalt käesolevale juhendile. Seadme aku ei ole vahetatav ja moodustab selle lahutamatu osa. Ärge üritage seda vahetada.

OLULINE! Seade vajab nanoSIM-kaarti, millel on aktiivne kõneteenus ja välja lülitatud PIN-lukk. Soovitatav on kõnepost välja lülitada. Asukohateabe edastamiseks vajab kell mobiilse interneti ühendust, seega tasub soetada vähemalt 1 GB pakett. Kella kasutamisel võidakse operaatori hinnakirja kohaselt arvestada tasu võrgu kasutamise ja kõnede eest.

Kirjeldus

1 Kaamera; 2 Nupp „Tagasi“; 3 Kõlar; 4 Sisse/välja ja SOS-nupp;
5 Mikrofon; 6 SIM-kaardi pesa; 7 Laadimispesa.

SIM-kaardi paigaldamine

Veenduge, et seade on välja lülitatud, seejärel avage SIM-kaardi pesa komplektis oleva tööriista abil. Sisestage nanoSIM-kaart pessa nii, et SIM-kaardi kiip jääks allapoole, kella ekraanist eemale. Seejärel sulgege SIM-kaardi pesa.

Laadimine

Ühendage seade komplektis oleva laadimiskaabliga. Veenduge, et seadme ja kaabli pistikud on omavahel korralikult ühendatud, seejärel ühendage USB-kaabel toiteallikaga. Ekraanile ilmub laadimisanimatsioon.

Rakenduse Leefine paigaldamine

Laadige alla rakendus „Leefine“ iOS-ile või Androidile ja installige see oma telefoni.

Konto ja kella registreerimine rakenduses

Sisestage või skannige registreerimisaknas kella kood (REG CODE) või IMEI, mis on pakendi põhjal ja kellal. Sisestage oma e-posti aadress, nimi ja parool. Seejärel valige rakenduse keel ja kella kasutamispiirkond.
Laadige alla kasutusjuhendi täisversioon: *www.manual.forever.eu/KW550*

Kasutatud seadme nõuetekohane kõrvaldamine



Seade on tähistatud läbikriipsutatud prügikonteineri sümboliga vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta (WEEE). Selle sümboliga tähistatud tooteid ei tohi pärast kasutusea lõppu kõrvaldada ega visata ära koos muude olmejäätmetega.

Kasutaja on kohustatud viima kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed selleks ettenähtud kogumispunkti, kus need ohtlikud jäätmed suunatakse ringlussevõtule.
Sedalaadi jäätmete kogumine selleks eraldatud kohtades ja nende nõuetekohane taaskasutamine aitavad kaasa loodusvarade kaitsele. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete nõuetekohane ringlussevõtt mõjub soodsalt inimeste tervisele ja keskkonnale. Teabe saamiseks selle kohta, kus ja kuidas kasutatud elektroonikaseadmeid keskkonnaohutult kõrvaldada, peaks kasutaja pöörduma vastava kohaliku omavalitsuse, jäätmekogumispunkti või müügikoha poole, kust seade osteti.

Kasutatud patarei nõuetekohane kõrvaldamine



Vastavalt ELi määrusele 2023/1542 patareide ja patareijäätmete kohta on see toode tähistatud läbikriipsutatud prügikonteineri sümboliga. Sümbol tähendab, et selles tootes kasutatud patareisid ei tohiks visata ära koos tavaliste olmejäätmetega, vaid neid tuleb käidelda vastavalt määrusele ja kohalikele eeskirjadele. Patareisid ei tohi visata ära koos sortimata olmejäätmetega.

Patareide kasutajad peavad kasutama olemasolevat kogumisvõrku, mis võimaldab nende tagastamist, ringlussevõttu ja kõrvaldamist. ELi territooriumil kehtivad patareide kogumisele ja ringlussevõtule eraldi menetlused. Lisateabe saamiseks kohalike patareide ringlussevõtu võimaluste kohta pöörduge linnavalitsuse, jäätmekäitlusasutuse või prügila poole.

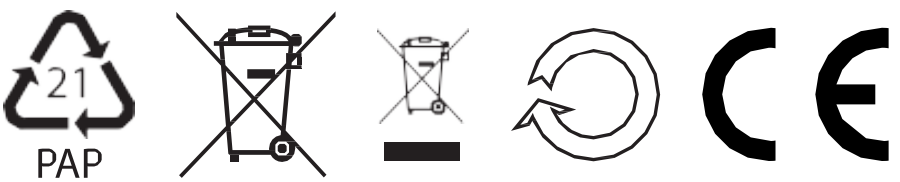
Lihtsustatud ELi vastavusdeklaratsioon

CE

TelForceOne S.A. kinnitab käesolevaga, et seade Smartwatch Kids KW-550 vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://manual.forever.eu/KW550

Sagedusala	Maksimaalne RF-väljundvõimsus (EiRP)
Transmit:	
GSM900: 880–915MHz DCS1800: 1710–1785MHz	GSM900: 32.81 dBm GSM1800: 30.83 dBm
Receive:	
GSM900: 925–960MHz DCS1800: 1805–1880MHz	
Band 1: 1920–1980 MHz Band 3: 1710–1785 MHz Band 7: 2500–2570 MHz Band 8: 880–915 MHz Band 20: 832–845 MHz Band 28: 703–748 MHz Band 38: 2570–2620 MHz Band 40: 2300–2400 MHz Band 41: 2496–2690 MHz	Band 1: 23.25 dBm Band 3: 23.23 dBm Band 7: 23.33 dBm Band 8: 24.14 dBm Band 20: 23.53 dBm Band 28: 23.05 dBm Band 38: 23.26 dBm Band 40: 23.33 dBm Band 41: 23.19 dBm
Transmit:	
FDD Band I: 1920–1980MHz FDD Band VIII: 880–915MHz	FDD Band I: 23.76 dBm FDD Band VIII: 23.59 dBm
Receive:	
FDD Band I: 2110–2170MHz FDD Band VIII: 925–960MHz	
2402-2480 MHz	8.92 dBm





EN Thank you for purchasing a Forever brand product. Before use, please read this manual and keep it for future reference.

INTENDED USE OF THE DEVICE:

The GSM watch for children is a device combining the functions of a watch, a phone and a GPS locator. It is designed to ensure the child's safety, allowing parents to track the child's location and make quick contact when needed. Always use the device in accordance with its intended purpose. Using the device beyond its intended purpose is unlawful and has a negative impact on the environment.

Power supply: **5 V⎓ 1 A**
Battery: **Li-Ion 3,8 V⎓ 700 mAh 2,70 Wh**
Location: **AGPS/GPS/ LBS/ WiFi**
SIM card: **NanoSIM**

SAFE USE INSTRUCTIONS:

- Before use, carefully read the instructions given in this manual. Failure to follow these instructions may be dangerous or unlawful.
- The device should be used only in accordance with its intended purpose.
- The packaging is not a toy. Immediately after unpacking, keep it away from children.
- The device is not a toy; make sure children do not play with it.
- This product may only be repaired by the manufacturer's qualified service or an authorised service point. Repair by an unqualified service or an unauthorised service point risks damaging the device and voiding the warranty.
- The manufacturer is not liable for damage caused by unauthorised modifications.
- Do not use the product if it is damaged.
- Protect the product from falling and strong impacts.
- Protect the device from water entering the inside.
- To clean the device, use only a dry, soft cloth. Do not use highly acidic or alkaline agents.

SAFE BATTERY USE INSTRUCTIONS:

The device is powered by a rechargeable battery. Avoid exposing the battery to very low or very high temperatures (below 7°C / 45°F or above 30°C / 86°F). Extreme temperatures can affect the battery's capacity and lifespan. Avoid exposing the battery to contact with liquids and metal objects, as this may cause total or partial damage to the battery. Use the battery only in accordance with its intended purpose.

Do not destroy, damage or throw the battery into fire - this may be dangerous and cause a fire. A used or damaged battery should be placed in a special container. Overcharging the battery may cause damage to it. Therefore, do not charge the battery longer than necessary. Installing a battery of the wrong type risks it exploding. Do not open the battery. Dispose of the battery in accordance with this manual. The device's battery is non-replaceable and forms an integral part of it. Do not attempt to replace it.

IMPORTANT! The device requires the installation of a nanoSIM card with an active voice call service and PIN lock disabled. It is recommended to disable voicemail. While transmitting location information, the watch will need access to mobile internet, so it is worth purchasing a package of at least 1 GB. While using the watch, charges may be incurred for network use and calls in accordance with the operator's tariff.

Description

1 Camera; 2 „Back" button; 3 Speaker; 4 On/off and SOS button; 5 Microphone; 6 SIM card slot; 7 Charging port.

SIM card installation

Make sure the device is switched off, then open the SIM card slot using the tool included in the set. Insert the nanoSIM card into the slot so that the SIM card chip faces down, away from the watch screen. Then close the SIM card slot.

Charging

Connect the device to the charging cable included in the set. Make sure the connectors of the device and the cable are properly connected, then plug the USB cable into a power source. A charging animation will appear on the screen.

Installing the Leefine app

Download the „Leefine" app for iOS or Android and install it on your phone.

Registering the account and watch in the app

In the registration window, enter or scan the watch code (REG CODE) or IMEI, found on the bottom of the packaging and on the watch. Enter your email address, name and password. Then select the app language and the area where the watch will be used.

Download the full user manual: *www.manual.forever.eu/KW550*

Correct disposal of waste equipment



This device is marked with the symbol of a crossed-out wheeled bin, in accordance with European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Products marked with this symbol must not be disposed of or discarded together with other household waste after the end of their useful life.

The user is obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment by delivering it to a designated collection point, where such hazardous waste is recycled.
The separate collection of this type of waste and its proper recovery process contribute to the protection of natural resources. Correct recycling of waste electrical and electronic equipment has a beneficial effect on human health and the environment. For information on where and how to dispose of waste electronic equipment in an environmentally safe way, the user should contact the relevant local authority, a waste collection point, or the point of sale where the equipment was purchased.

Correct disposal of waste batteries



In accordance with EU Regulation 2023/1542 on batteries and waste batteries, this product is marked with the symbol of a crossed-out wheeled bin. The symbol indicates that the batteries used in this product should not be discarded together with normal household waste, but handled in accordance with the regulation and local legislation. Batteries must not be discarded together with unsorted municipal waste.

Battery users must use the available collection network that allows their return, recycling, and disposal. Within the EU, the collection and recycling of batteries is subject to separate procedures. To find out more about the battery recycling procedures available in your area, contact your city office, waste management authority, or landfill site.

Simplified EU Declaration of Conformity

CE

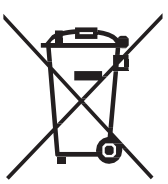
TelForceOne S.A. hereby declares that the Smartwatch Kids KW-550 device complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://manual.forever.eu/KW550

Frequency range	Maximum RF output power (EiRP)
Transmit:	
GSM900: 880–915MHz DCS1800: 1710–1785MHz	GSM900: 32.81 dBm GSM1800: 30.83 dBm
Receive:	
GSM900: 925–960MHz DCS1800: 1805–1880MHz	
Band 1: 1920–1980 MHz Band 3: 1710–1785 MHz Band 7: 2500–2570 MHz Band 8: 880–915 MHz Band 20: 832–845 MHz Band 28: 703–748 MHz Band 38: 2570–2620 MHz Band 40: 2300–2400 MHz Band 41: 2496–2690 MHz	Band 1: 23.25 dBm Band 3: 23.23 dBm Band 7: 23.33 dBm Band 8: 24.14 dBm Band 20: 23.53 dBm Band 28: 23.05 dBm Band 38: 23.26 dBm Band 40: 23.33 dBm Band 41: 23.19 dBm
Transmit:	
FDD Band I: 1920–1980MHz FDD Band VIII: 880–915MHz	FDD Band I: 23.76 dBm FDD Band VIII: 23.59 dBm
Receive:	
FDD Band I: 2110–2170MHz FDD Band VIII: 925–960MHz	
2402-2480 MHz	8.92 dBm



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !











ES Gracias por adquirir un producto de la marca Forever. Antes de usarlo, lea este manual y consérvelo para futuras consultas.

DESCRIPCIÓN DEL USO PREVISTO DEL DISPOSITIVO:

El reloj GSM para niños es un dispositivo que combina las funciones de reloj, teléfono y localizador GPS. Sirve para garantizar la seguridad del niño, permitiendo a los padres seguir su ubicación y contactar rápidamente en caso necesario. Utilice siempre el dispositivo de acuerdo con su uso previsto. El uso del dispositivo más allá de su finalidad prevista es ilegal y afecta negativamente al medio ambiente.

Alimentación: **5 V⎓ 1 A**
Batería: **Li-Ion 3,8 V⎓ 700 mAh 2,70 Wh**
Localización: **AGPS/GPS/ LBS/ WiFi**
Tarjeta SIM: **NanoSIM**

NORMAS DE USO SEGURO:

- Antes de usar el dispositivo, lea atentamente las indicaciones del manual. El incumplimiento de estas indicaciones puede ser peligroso o ilegal.
- El dispositivo debe utilizarse únicamente de acuerdo con su uso previsto.
- El embalaje no es un juguete. Inmediatamente después de desembalarlo, manténgalo fuera del alcance de los niños.
- El dispositivo no es un juguete; evite que los niños jueguen con él.
- Este producto solo puede repararlo el servicio técnico cualificado del fabricante o un punto de servicio autorizado. La reparación por un servicio no cualificado o un punto no autorizado puede dañar el dispositivo y anular la garantía.
- El fabricante no se hace responsable de los daños causados por modificaciones no autorizadas.
- No utilice el producto si está dañado.
- Proteja el producto de caídas y golpes fuertes.
- Proteja el dispositivo para que no entre agua en su interior.
- Para limpiar el dispositivo, utilice únicamente un paño seco y suave. No utilice productos con alta concentración de ácidos o álcalis.

NORMAS DE USO SEGURO DE LA BATERÍA:

El dispositivo funciona con una batería recargable. Evite exponer la batería a temperaturas muy bajas o muy altas (por debajo de 7 °C / 45 °F o por encima de 30 °C / 86 °F). Las temperaturas extremas pueden afectar a la capacidad y vida útil de la batería. Evite el contacto de la batería con líquidos y objetos metálicos, ya que podría provocar daños totales o parciales en la batería. Utilice la batería únicamente de acuerdo con su finalidad.

No destruya, dañe ni arroje la batería al fuego, ya que puede ser peligroso y provocar un incendio. Una batería usada o dañada debe depositarse en un contenedor especial. La sobrecarga de la batería puede dañarla. Por ello, no la cargue más tiempo del necesario. La instalación de una batería de tipo incorrecto puede provocar su explosión. No abra la batería. Deséchela conforme a este manual. La batería del dispositivo no es reemplazable y forma parte integral del mismo. No intente sustituirla.

¡IMPORTANTE! El dispositivo requiere la instalación de una tarjeta nanoSIM con un servicio de llamadas de voz activo y el bloqueo PIN desactivado. Se recomienda desactivar el buzón de voz. Al transmitir información de ubicación, el reloj necesitará acceso a internet móvil, por lo que conviene contratar un paquete de al menos 1 GB. Durante el uso del reloj pueden aplicarse cargos por el uso de la red y las llamadas según la tarifa del operador.

Descripción

1 Cámara; 2 Botón «Atrás»; 3 Altavoz; 4 Botón de encendido/apagado y SOS;
5 Micrófono; 6 Ranura para tarjeta SIM; 7 Puerto de carga.

Instalación de la tarjeta SIM

Asegúrese de que el dispositivo esté apagado y, a continuación, abra la ranura de la tarjeta SIM con la herramienta incluida en el kit. Inserte la tarjeta nanoSIM en la ranura de forma que el chip de la tarjeta SIM quede orientado hacia abajo, alejado de la pantalla del reloj. A continuación, cierre la ranura de la tarjeta SIM.

Carga

Conecte el dispositivo al cable de carga incluido en el kit. Asegúrese de que los conectores del dispositivo y del cable estén correctamente unidos y, a continuación, conecte el cable USB a una fuente de alimentación. En la pantalla aparecerá una animación de carga.

Instalación de la aplicación Leefine

Descargue la aplicación «Leefine» para iOS o Android e instálela en su teléfono.

Registro de la cuenta y del reloj en la aplicación

En la ventana de registro, introduzca o escanee el código del reloj (REG CODE) o el IMEI, que se encuentra en la parte inferior del embalaje y en el propio reloj. Introduzca su dirección de correo electrónico, nombre y contraseña. A continuación, seleccione el idioma de la aplicación y la zona de uso del reloj.
Descargue la versión completa del manual de instrucciones:
www.manual.forever.eu/KW550

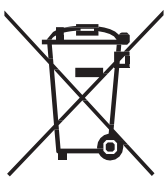
Eliminación correcta de los residuos de aparatos



El dispositivo está marcado con el símbolo del contenedor de basura tachado, de conformidad con la Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). Los productos marcados con este símbolo no deben eliminarse ni desecharse junto con otros residuos domésticos una vez finalizada su vida útil.

El usuario está obligado a deshacerse de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos entregándolos en un punto de recogida designado, donde dichos residuos peligrosos son sometidos a un proceso de reciclaje.
La recogida de este tipo de residuos en lugares específicos y su correcto proceso de recuperación contribuyen a la protección de los recursos naturales. El correcto reciclaje de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos tiene un efecto beneficioso para la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información sobre el lugar y la forma de deshacerse de forma segura para el medio ambiente de los residuos de aparatos electrónicos, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local competente, con un punto de recogida de residuos o con el punto de venta donde adquirió el aparato.

Eliminación correcta de las pilas usadas



De conformidad con el Reglamento (UE) 2023/1542 relativo a las pilas y los residuos de pilas, este producto está marcado con el símbolo del contenedor de basura tachado. El símbolo indica que las pilas utilizadas en este producto no deben desecharse junto con los residuos domésticos normales, sino tratarse de conformidad con el Reglamento y la normativa local. No está permitido desechar las pilas junto con residuos municipales no clasificados.

Los usuarios de pilas deben utilizar la red de recogida disponible, que permite su devolución, reciclaje y eliminación. En el territorio de la UE, la recogida y el reciclaje de pilas están sujetos a procedimientos independientes. Para obtener más información sobre los procedimientos de reciclaje de pilas disponibles en su zona, póngase en contacto con el ayuntamiento, con la institución de gestión de residuos o con el vertedero.

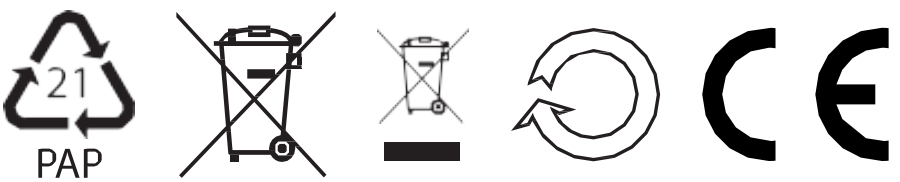
Declaración UE de conformidad simplificada



TelForceOne S.A. declara por la presente que el dispositivo Smartwatch Kids KW-550 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de internet: http://manual.forever.eu/KW550

Rango de frecuencias	Potencia de salida de RF máxima (EiRP)
Transmit:	
GSM900: 880–915MHz DCS1800: 1710–1785MHz	GSM900: 32.81 dBm GSM1800: 30.83 dBm
Receive:	
GSM900: 925–960MHz DCS1800: 1805–1880MHz	
Band 1: 1920–1980 MHz Band 3: 1710–1785 MHz Band 7: 2500–2570 MHz Band 8: 880–915 MHz Band 20: 832–845 MHz Band 28: 703–748 MHz Band 38: 2570–2620 MHz Band 40: 2300–2400 MHz Band 41: 2496–2690 MHz	Band 1: 23.25 dBm Band 3: 23.23 dBm Band 7: 23.33 dBm Band 8: 24.14 dBm Band 20: 23.53 dBm Band 28: 23.05 dBm Band 38: 23.26 dBm Band 40: 23.33 dBm Band 41: 23.19 dBm
Transmit:	
FDD Band I: 1920–1980MHz FDD Band VIII: 880–915MHz	FDD Band I: 23.76 dBm FDD Band VIII: 23.59 dBm
Receive:	
FDD Band I: 2110–2170MHz FDD Band VIII: 925–960MHz	
2402-2480 MHz	8.92 dBm





FR Merci d'avoir acheté un produit de la marque Forever. Avant utilisation, veuillez lire cette notice et la conserver pour toute consultation ultérieure.

DESCRIPTION DE L'USAGE PRÉVU DE L'APPAREIL :

La montre GSM pour enfants est un appareil combinant les fonctions de montre, de téléphone et de localisateur GPS. Elle sert à assurer la sécurité de l'enfant, en permettant aux parents de suivre sa localisation et de le contacter rapidement en cas de besoin. Utilisez toujours l'appareil conformément à sa destination. Toute utilisation de l'appareil au-delà de sa destination est illégale et a un impact négatif sur l'environnement.

Alimentation : **5 V⎓ 1 A**
Batterie : **Li-Ion 3,8 V⎓ 700 mAh 2,70 Wh**
Localisation : **AGPS/GPS/ LBS/ WiFi**
Carte SIM : **NanoSIM**

RÈGLES D'UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ :

- Avant utilisation, lisez attentivement les indications figurant dans la notice. Le non-respect de ces indications peut être dangereux ou illégal.
- L'appareil doit être utilisé exclusivement conformément à sa destination.
- L'emballage n'est pas un jouet. Immédiatement après le déballage, tenez-le hors de portée des enfants.
- L'appareil n'est pas un jouet ; veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec.
- Ce produit ne peut être réparé que par le service qualifié du fabricant ou un point de service agréé. Une réparation effectuée par un service non qualifié ou un point de service non agréé risque d'endommager l'appareil et d'annuler la garantie.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par des modifications effectuées de sa propre initiative.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Protégez le produit des chutes et des chocs violents.
- Protégez l'appareil de toute pénétration d'eau à l'intérieur.
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon sec et doux. N'utilisez pas de produits fortement acides ou alcalins.

RÈGLES D'UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ DE LA BATTERIE :

L'appareil est alimenté par une batterie rechargeable. Évitez d'exposer la batterie à des températures très basses ou très élevées (inférieures à 7 °C / 45 °F ou supérieures à 30 °C / 86 °F). Des températures extrêmes peuvent affecter la capacité et la durée de vie de la batterie. Évitez d'exposer la batterie au contact de liquides et d'objets métalliques, car cela pourrait provoquer une détérioration totale ou partielle de la batterie. Utilisez la batterie uniquement conformément à sa destination. Ne détruisez pas, n'endommagez pas et ne jetez pas la batterie au feu - cela peut être dangereux et provoquer un incendie. Une batterie usagée ou endommagée doit être déposée dans un conteneur spécial. Une surcharge de la batterie peut l'endommager. Par conséquent, ne chargez pas la batterie plus longtemps que nécessaire. L'installation d'une batterie d'un type inapproprié risque de provoquer son explosion. N'ouvrez pas la batterie. Éliminez la batterie conformément à cette notice. La batterie de l'appareil n'est pas remplaçable et fait partie intégrante de celui-ci. N'essayez pas de la remplacer.

IMPORTANT ! L'appareil nécessite l'installation d'une carte nanoSIM avec un service d'appels vocaux actif et le verrouillage PIN désactivé. Il est recommandé de désactiver la messagerie vocale. Lors de la transmission des informations de localisation, la montre aura besoin d'un accès à internet mobile ; il est donc conseillé de souscrire un forfait d'au moins 1 Go. Lors de l'utilisation de la montre, des frais d'utilisation du réseau et d'appels peuvent être facturés conformément au tarif de l'opérateur.

Description

1 Caméra ; 2 Bouton « Retour » ; 3 Haut-parleur ; 4 Bouton marche/arrêt et SOS ;5 Microphone ; 6 Emplacement carte SIM ; 7 Port de charge.

Installation de la carte SIM

Assurez-vous que l'appareil est éteint, puis ouvrez le logement de la carte SIM à l'aide de l'outil fourni avec le kit. Insérez la carte nanoSIM dans le logement de manière à ce que la puce de la carte SIM soit orientée vers le bas, à l'opposé de l'écran de la montre. Refermez ensuite le logement de la carte SIM.

Charge

Connectez l'appareil au câble de charge fourni avec le kit. Assurez-vous que les connecteurs de l'appareil et du câble sont correctement reliés, puis branchez le câble USB sur une source d'alimentation. Une animation de charge apparaîtra à l'écran.

Installation de l'application Leefine

Téléchargez l'application « Leefine » pour iOS ou Android et installez-la sur votre téléphone.

Enregistrement du compte et de la montre dans l'application

Dans la fenêtre d'inscription, saisissez ou scannez le code de la montre (REG CODE) ou l'IMEI, qui se trouve au dos de l'emballage et sur la montre. Saisissez votre adresse e-mail, votre nom et votre mot de passe.

Sélectionnez ensuite la langue de l'application et la zone d'utilisation de la montre.
Téléchargez la version complète de la notice d'utilisation :
www.manual.forever.eu/KW550

Élimination correcte des équipements usagés



L'appareil est marqué du symbole d'une poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Les produits portant ce symbole ne doivent pas être éliminés ou jetés avec les autres déchets ménagers après la fin de leur durée de vie.

L'utilisateur est tenu de se débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques en les déposant dans un point de collecte désigné, où ces déchets dangereux sont soumis à un processus de recyclage.
La collecte séparée de ce type de déchets et leur bonne valorisation contribuent à la protection des ressources naturelles. Le recyclage correct des déchets d'équipements électriques et électroniques a un effet bénéfique sur la santé humaine et l'environnement. Pour obtenir des informations sur le lieu et la manière de se débarrasser des déchets d'équipements électroniques de façon écologiquement sûre, l'utilisateur doit contacter l'autorité locale compétente, un point de collecte des déchets ou le point de vente où l'appareil a été acheté.

Élimination correcte des piles usagées



Conformément au règlement UE 2023/1542 relatif aux piles et déchets de piles, ce produit est marqué du symbole d'une poubelle barrée. Ce symbole signifie que les piles utilisées dans ce produit ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers normaux, mais traitées conformément au règlement et à la réglementation locale. Il est interdit de jeter les piles avec les déchets municipaux non triés.

Les utilisateurs de piles doivent utiliser le réseau de collecte disponible, qui permet leur retour, leur recyclage et leur élimination. Sur le territoire de l'UE, la collecte et le recyclage des piles sont soumis à des procédures distinctes. Pour en savoir plus sur les procédures de recyclage des piles disponibles dans votre région, veuillez contacter la mairie, un organisme de gestion des déchets ou une décharge.

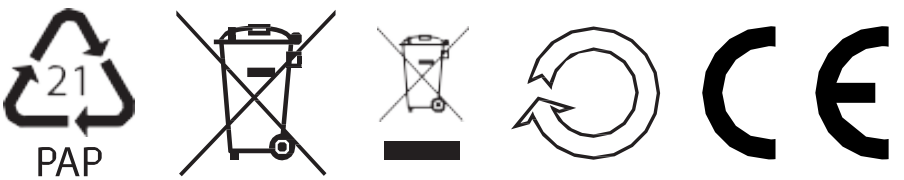
Déclaration UE de conformité simplifiée



TelForceOne S.A. déclare par la présente que l'appareil Smartwatch Kids KW-550 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : http://manual.forever.eu/KW550

Plage de fréquences	Puissance de sortie RF maximale (EiRP)
Transmit:	
GSM900: 880–915MHz DCS1800: 1710–1785MHz	GSM900: 32.81 dBm GSM1800: 30.83 dBm
Receive:	
GSM900: 925–960MHz DCS1800: 1805–1880MHz	
Band 1: 1920–1980 MHz Band 3: 1710–1785 MHz Band 7: 2500–2570 MHz Band 8: 880–915 MHz Band 20: 832–845 MHz Band 28: 703–748 MHz Band 38: 2570–2620 MHz Band 40: 2300–2400 MHz Band 41: 2496–2690 MHz	Band 1: 23.25 dBm Band 3: 23.23 dBm Band 7: 23.33 dBm Band 8: 24.14 dBm Band 20: 23.53 dBm Band 28: 23.05 dBm Band 38: 23.26 dBm Band 40: 23.33 dBm Band 41: 23.19 dBm
Transmit:	
FDD Band I: 1920–1980MHz FDD Band VIII: 880–915MHz	FDD Band I: 23.76 dBm FDD Band VIII: 23.59 dBm
Receive:	
FDD Band I: 2110–2170MHz FDD Band VIII: 925–960MHz	
2402-2480 MHz	8.92 dBm





GR Σας ευχαριστούμε για την αγορά προϊόντος της μάρκας Forever. Πριν από τη χρήση, διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο και φυλάξτε το για μελλοντική χρήση.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

Το ρολόι GSM για παιδιά είναι μια συσκευή που συνδυάζει τις λειτουργίες ρολογιού, τηλεφώνου και εντοπιστή GPS. Χρησιμεύει για τη διασφάλιση της ασφάλειας του παιδιού, επιτρέποντας στους γονείς να παρακολουθούν την τοποθεσία του και να επικοινωνούν γρήγορα όταν χρειάζεται. Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σύμφωνα με τον προορισμό της. Η χρήση της συσκευής πέραν του προορισμού της είναι παράνομη και επηρεάζει αρνητικά το περιβάλλον.

Τροφοδοσία: **5 V⎓ 1 A**
Μπαταρία: **Li-Ion 3,8 V⎓ 700 mAh 2,70 Wh**
Εντοπισμός: **AGPS/GPS/ LBS/ WiFi**
Κάρτα SIM: **NanoSIM**

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ:

- Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες που αναφέρονται στο εγχειρίδιο. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να είναι επικίνδυνη ή παράνομη.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά σύμφωνα με τον προορισμό της.
- Η συσκευασία δεν είναι παιχνίδι. Αμέσως μετά την αποσυσκευασία, κρατήστε τη μακριά από παιδιά.
- Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι, προσέξτε τα παιδιά να μην παίζουν με αυτήν.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να επισκευαστεί μόνο από εξειδικευμένο σέρβις του κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο σημείο σέρβις. Η επισκευή από μη εξειδικευμένο σέρβις ή μη εξουσιοδοτημένο σημείο σέρβις ενέχει κίνδυνο βλάβης της συσκευής και απώλειας της εγγύησης.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από αυθαίρετες τροποποιήσεις.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν έχει υποστεί ζημιά.
- Προστατεύστε το προϊόν από πτώσεις και ισχυρούς κραδασμούς.
- Προστατεύστε τη συσκευή από την είσοδο νερού στο εσωτερικό της.
- Για τον καθαρισμό της συσκευής χρησιμοποιείτε μόνο στεγνό και μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε μέσα με υψηλή συγκέντρωση οξέων ή αλκαλίων.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ:

Η συσκευή τροφοδοτείται από επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Αποφεύγετε την έκθεση της μπαταρίας σε πολύ χαμηλές ή πολύ υψηλές θερμοκρασίες (κάτω από 7°C / 45°F ή πάνω από 30°C / 86°F). Οι ακραίες θερμοκρασίες μπορούν να επηρεάσουν τη χωρητικότητα και τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Αποφεύγετε την επαφή της μπαταρίας με υγρά και μεταλλικά αντικείμενα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ολική ή μερική βλάβη της μπαταρίας. Χρησιμοποιείτε την μπαταρία μόνο σύμφωνα με τον προορισμό της.

Μην καταστρέφετε, μην προκαλείτε ζημιά και μην πετάτε την μπαταρία στη φωτιά - αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο και να προκαλέσει πυρκαγιά. Μια χρησιμοποιημένη ή κατεστραμμένη μπαταρία πρέπει να τοποθετείται σε ειδικό δοχείο. Η υπερφόρτιση της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε αυτήν. Επομένως, μην φορτίζετε την μπαταρία περισσότερο από όσο χρειάζεται. Η τοποθέτηση μπαταρίας λανθασμένου τύπου ενέχει κίνδυνο έκρηξης. Μην ανοίγετε την μπαταρία. Απορρίψτε την μπαταρία σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο. Η μπαταρία της συσκευής δεν αντικαθίσταται και αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της. Μην επιχειρήσετε να την αντικαταστήσετε.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Η συσκευή απαιτεί την εγκατάσταση κάρτας nanoSIM με ενεργή υπηρεσία πραγματοποίησης/λήψης κλήσεων και απενεργοποιημένο κλείδωμα PIN. Συνιστάται η απενεργοποίηση του τηλεφωνητή. Κατά τη μετάδοση πληροφοριών τοποθεσίας, το ρολόι θα χρειαστεί πρόσβαση σε κινητό internet, γι' αυτό αξίζει να αγοράσετε πακέτο τουλάχιστον 1 GB. Κατά τη χρήση του ρολογιού ενδέχεται να χρεωθούν τέλη για τη χρήση του δικτύου και τις κλήσεις σύμφωνα με το τιμολόγιο του παρόχου.

Περιγραφή

1 Κάμερα· 2 Κουμπί «Πίσω»· 3 Ηχείο· 4 Κουμπί on/off και SOS·
5 Μικρόφωνο· 6 Υποδοχή κάρτας SIM· 7 Θύρα φόρτισης.

Εγκατάσταση κάρτας SIM

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και, στη συνέχεια, ανοίξτε την υποδοχή της κάρτας SIM χρησιμοποιώντας το εργαλείο που περιλαμβάνεται στο σετ. Τοποθετήστε την κάρτα nanoSIM στην υποδοχή έτσι ώστε το τσιπ της κάρτας SIM να είναι στραμμένο προς τα κάτω, μακριά από την οθόνη του ρολογιού. Στη συνέχεια, κλείστε την υποδοχή της κάρτας SIM.

Φόρτιση

Συνδέστε τη συσκευή με το καλώδιο φόρτισης που περιλαμβάνεται στο σετ. Βεβαιωθείτε ότι οι υποδοχές της συσκευής και του καλωδίου είναι σωστά συνδεδεμένες και, στη συνέχεια, συνδέστε το καλώδιο USB σε πηγή τροφοδοσίας. Στην οθόνη θα εμφανιστεί κινούμενο σχέδιο φόρτισης.

Εγκατάσταση της εφαρμογής Leefine

Κατεβάστε την εφαρμογή «Leefine» για iOS ή Android και εγκαταστήστε την στο τηλέφωνό σας.

Καταχώριση λογαριασμού και ρολογιού στην εφαρμογή

Στο παράθυρο εγγραφής, εισαγάγετε ή σαρώστε τον κωδικό του ρολογιού (REG CODE) ή το IMEI, που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευασίας και πάνω στο ρολόι. Εισαγάγετε τη διεύθυνση email, το όνομα και τον κωδικό πρόσβασής σας. Στη συνέχεια, επιλέξτε τη γλώσσα της εφαρμογής και την περιοχή χρήσης του ρολογιού.
Κατεβάστε την πλήρη έκδοση του εγχειριδίου χρήσης:
www.manual.forever.eu/KW550

Σωστή απόρριψη του χρησιμοποιημένου εξοπλισμού



Η συσκευή φέρει το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE). Τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν πρέπει, μετά τη λήξη της διάρκειας ζωής τους, να απορρίπτονται μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα.

Ο χρήστης υποχρεούται να απορρίπτει τον χρησιμοποιημένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό παραδίδοντάς τον σε καθορισμένο σημείο συλλογής, όπου τα εν λόγω επικίνδυνα απόβλητα υποβάλλονται σε διαδικασία ανακύκλωσης.
Η συλλογή αυτού του είδους αποβλήτων σε ειδικά καθορισμένους χώρους και η ορθή διαδικασία ανάκτησής τους συμβάλλουν στην προστασία των φυσικών πόρων. Η σωστή ανακύκλωση του χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού έχει ευεργετική επίδραση στην υγεία του ανθρώπου και στο περιβάλλον. Για πληροφορίες σχετικά με τον τόπο και τον τρόπο περιβαλλοντικά ασφαλούς απόρριψης του χρησιμοποιημένου ηλεκτρονικού εξοπλισμού, ο χρήστης θα πρέπει να επικοινωνήσει με την αρμόδια τοπική αρχή, με σημείο συλλογής αποβλήτων ή με το σημείο πώλησης από όπου αγόρασε τον εξοπλισμό.

Σωστή απόρριψη της χρησιμοποιημένης μπαταρίας



Σύμφωνα με τον κανονισμό ΕΕ 2023/1542 σχετικά με τις μπαταρίες και τα απόβλητα μπαταριών, το προϊόν αυτό φέρει το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων. Το σύμβολο σημαίνει ότι οι μπαταρίες που χρησιμοποιούνται σε αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνήθη οικιακά απόβλητα, αλλά να αντιμετωπίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό και την τοπική νομοθεσία. Απαγορεύεται η απόρριψη των μπαταριών μαζί με μη διαχωρισμένα αστικά απόβλητα.

Οι χρήστες μπαταριών πρέπει να χρησιμοποιούν το διαθέσιμο δίκτυο συλλογής, το οποίο επιτρέπει την επιστροφή, την ανακύκλωση και την απόρριψή τους. Στο έδαφος της ΕΕ, η συλλογή και η ανακύκλωση των μπαταριών υπόκεινται σε ξεχωριστές διαδικασίες. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις διαθέσιμες στην περιοχή σας διαδικασίες ανακύκλωσης μπαταριών, επικοινωνήστε με τον δήμο, τον φορέα διαχείρισης αποβλήτων ή τον χώρο υγειονομικής ταφής.

Απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

CE

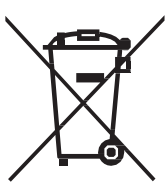
Η TelForceOne S.A. δηλώνει διά της παρούσας ότι η συσκευή Smartwatch Kids KW-550 συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:
http://manual.forever.eu/KW550

Εύρος συχνοτήτων	Μέγιστη ισχύς εξόδου RF (EiRP)
Transmit:	
GSM900: 880–915MHz DCS1800: 1710–1785MHz	GSM900: 32.81 dBm GSM1800: 30.83 dBm
Receive:	
GSM900: 925–960MHz DCS1800: 1805–1880MHz	
Band 1: 1920–1980 MHz Band 3: 1710–1785 MHz Band 7: 2500–2570 MHz Band 8: 880–915 MHz Band 20: 832–845 MHz Band 28: 703–748 MHz Band 38: 2570–2620 MHz Band 40: 2300–2400 MHz Band 41: 2496–2690 MHz	Band 1: 23.25 dBm Band 3: 23.23 dBm Band 7: 23.33 dBm Band 8: 24.14 dBm Band 20: 23.53 dBm Band 28: 23.05 dBm Band 38: 23.26 dBm Band 40: 23.33 dBm Band 41: 23.19 dBm
Transmit:	
FDD Band I: 1920–1980MHz FDD Band VIII: 880–915MHz	FDD Band I: 23.76 dBm FDD Band VIII: 23.59 dBm
Receive:	
FDD Band I: 2110–2170MHz FDD Band VIII: 925–960MHz	
2402-2480 MHz	8.92 dBm



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !











HU Köszönjük, hogy Forever márkájú terméket vásárolt. Használat előtt olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg későbbi felhasználásra.

A KÉSZÜLÉK RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATÁNAK LEÍRÁSA:

A gyermekeknek szóló GSM óra egy olyan készülék, amely egyesíti az óra, a telefon és a GPS helymeghatározó funkcióit. A gyermek biztonságának biztosítására szolgál, lehetővé téve a szülők számára, hogy nyomon kövessék a gyermek tartózkodási helyét, és szükség esetén gyorsan kapcsolatba lépjenek vele. A készüléket mindig a rendeltetésének megfelelően használja. A készülék rendeltetésén túli használata jogellenes, és negatívan hat a környezetre.

Tápellátás: **5 V⎓ 1 A**

Akkumulátor: **Li-Ion 3,8 V⎓ 700 mAh 2,70 Wh**

Helymeghatározás: **AGPS/GPS/ LBS/ WiFi**

SIM-kártya: **NanoSIM**

BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT SZABÁLYAI:

- Használat előtt figyelmesen olvassa el az útmutatóban foglalt utasításokat. Ezen utasítások be nem tartása veszélyes vagy jogellenes lehet.
- A készüléket kizárólag rendeltetésének megfelelően szabad használni.
- A csomagolás nem játék. Kicsomagolás után azonnal tartsa távol a gyermekektől.
- A készülék nem játék, ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játsszanak vele.
- Ezt a terméket kizárólag a gyártó szakképzett szervize vagy hivatalos szervizpont javíthatja. A nem szakképzett szerviz vagy nem hivatalos szervizpont általi javítás a készülék károsodásával és a garancia elvesztésével járhat.
- A gyártó nem vállal felelősséget az önhatalmú módosítások által okozott károkért.
- Ne használja a terméket, ha sérült.
- Óvja a terméket a leeséstől és az erős ütésektől.
- Óvja a készüléket a belsejébe jutó víztől.
- A készülék tisztításához csak száraz, puha kendőt használjon. Ne használjon erősen savas vagy lúgos szereket.

AZ AKKUMULÁTOR BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁNAK SZABÁLYAI:

A készüléket újratölthető akkumulátor táplálja. Kerülje az akkumulátor kitételét nagyon alacsony vagy nagyon magas hőmérsékletnek (7°C / 45°F alatt vagy 30°C / 86°F felett). A szélsőséges hőmérsékletek hatással lehetnek az akkumulátor kapacitására és élettartamára. Kerülje az akkumulátor folyadékkal és fémtárgyakkal való érintkezését, mivel ez az akkumulátor teljes vagy részleges károsodásához vezethet. Az akkumulátort csak rendeltetésének megfelelően használja.

Ne semmisítse meg, ne rongálja meg, és ne dobja tűzbe az akkumulátort - ez veszélyes lehet, és tüzet okozhat. A használt vagy sérült akkumulátort speciális tárolóba kell helyezni. Az akkumulátor túltöltése károsíthatja azt. Ezért ne töltse az akkumulátort a szükségesnél tovább. A nem megfelelő típusú akkumulátor beszerelése robbanásveszélyes. Ne nyissa fel az akkumulátort. Az akkumulátort a jelen útmutató szerint ártalmatlanítsa. A készülék akkumulátora nem cserélhető, és a készülék szerves részét képezi. Ne kísérelje meg kicserélni.

FONTOS! A készülékhez aktív hívásszolgáltatással rendelkező és kikapcsolt PIN-kóddal ellátott nanoSIM kártya szükséges. Javasoljuk a hangposta kikapcsolását. A helymeghatározási adatok továbbítása során az órának mobilinternet-hozzáférésre lesz szüksége, ezért érdemes legalább 1 GB-os csomagot vásárolni. Az óra használata során az üzemeltető díjszabásának megfelelően díjak számíthatók fel a hálózat használatáért és a hívásokért.

Leírás

1 Kamera; 2 „Vissza” gomb; 3 Hangszóró; 4 Be/ki és SOS gomb;
5 Mikrofon; 6 SIM-kártya nyílás; 7 Töltőcsatlakozó.

A SIM-kártya behelyezése

Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, majd nyissa ki a SIM-kártya nyílását a készletben található eszköz segítségével. Helyezze be a nanoSIM kártyát a nyílásba úgy, hogy a SIM-kártya chipje lefelé, az óra kijelzőjétől távolabb nézzen. Ezután zárja be a SIM-kártya nyílását.

Töltés

Csatlakoztassa a készüléket a készlethez mellékelt töltőkábelhez. Ügyeljen arra, hogy a készülék és a kábel csatlakozói megfelelően illeszkedjenek egymáshoz, majd csatlakoztassa az USB-kábelt egy áramforráshoz. A kijelzőn megjelenik a töltési animáció.

A Leefine alkalmazás telepítése

Töltse le a „Leefine” alkalmazást iOS-re vagy Androidra, és telepítse a telefonjára.

Fiók és óra regisztrálása az alkalmazásban

A regisztrációs ablakban adja meg vagy szkennelje be az óra kódját (REG CODE) vagy IMEI-számát, amely a csomagolás alján és az órán is megtalálható. Adja meg e-mail-címét, nevét és jelszavát. Ezután válassza ki az alkalmazás nyelvét és az óra használati területét.
Töltse le a használati útmutató teljes verzióját:
www.manual.forever.eu/KW550

A hulladékká vált berendezés megfelelő ártalmatlanítása



A készüléket az áthúzott kukát ábrázoló szimbólummal jelölték meg, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek (WEEE) megfelelően. Az ezzel a szimbólummal jelölt termékeket a használati idejük lejárta után nem szabad más háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani vagy kidobni.

A felhasználó köteles a hulladékká vált elektromos és elektronikus berendezést az erre kijelölt gyűjtőhelyre szállítani, ahol ezt a veszélyes hulladékot újrahasznosítási eljárásnak vetik alá.
Az ilyen típusú hulladékok elkülönített helyeken történő gyűjtése és megfelelő hasznosítási folyamata hozzájárul a természeti erőforrások védelméhez. A hulladékká vált elektromos és elektronikus berendezések megfelelő újrahasznosítása kedvező hatással van az emberi egészségre és a környezetre. A hulladékká vált elektronikus berendezés környezetre biztonságos ártalmatlanításának helyéről és módjáról a felhasználónak az illetékes helyi hatósággal, egy hulladékgyűjtő ponttal vagy azzal az értékesítési ponttal kell kapcsolatba lépnie, ahol a berendezést vásárolta.

A hulladékká vált elem megfelelő ártalmatlanítása



Az elemekről és a hulladékelemekről szóló (EU) 2023/1542 rendeletnek megfelelően ezt a terméket az áthúzott kukát ábrázoló szimbólummal jelölték meg. A szimbólum azt jelenti, hogy az ebben a termékben használt elemeket nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem a rendeletnek és a helyi előírásoknak megfelelően kell kezelni. Az elemeket tilos a nem szelektált települési hulladékkal együtt kidobni.

Az elemek felhasználóinak igénybe kell venniük a rendelkezésre álló gyűjtőhálózatot, amely lehetővé teszi azok visszaadását, újrahasznosítását és ártalmatlanítását. Az EU területén az elemek gyűjtése és újrahasznosítása külön eljárások hatálya alá tartozik. A környékén rendelkezésre álló elem-újrahasznosítási eljárásokról bővebb tájékoztatásért forduljon a polgármesteri hivatalhoz, a hulladékgazdálkodási intézményhez vagy a hulladéklerakóhoz.

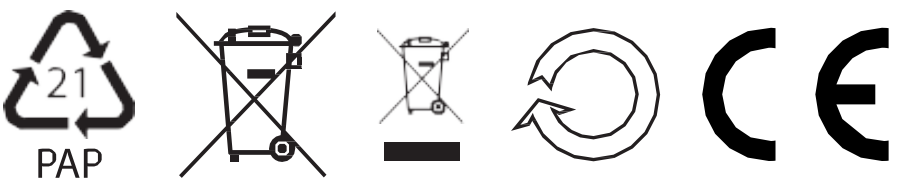
Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat

CE

A TelForceOne S.A. ezúton kijelenti, hogy a Smartwatch Kids KW-550 készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:
http://manual.forever.eu/KW550

Frekvenciatartomány	Maximális RF kimeneti teljesítmény (EiRP)
Transmit:	
GSM900: 880–915MHz DCS1800: 1710–1785MHz	GSM900: 32.81 dBm GSM1800: 30.83 dBm
Receive:	
GSM900: 925–960MHz DCS1800: 1805–1880MHz	
Band 1: 1920–1980 MHz Band 3: 1710–1785 MHz Band 7: 2500–2570 MHz Band 8: 880–915 MHz Band 20: 832–845 MHz Band 28: 703–748 MHz Band 38: 2570–2620 MHz Band 40: 2300–2400 MHz Band 41: 2496–2690 MHz	Band 1: 23.25 dBm Band 3: 23.23 dBm Band 7: 23.33 dBm Band 8: 24.14 dBm Band 20: 23.53 dBm Band 28: 23.05 dBm Band 38: 23.26 dBm Band 40: 23.33 dBm Band 41: 23.19 dBm
Transmit:	
FDD Band I: 1920–1980MHz FDD Band VIII: 880–915MHz	FDD Band I: 23.76 dBm FDD Band VIII: 23.59 dBm
Receive:	
FDD Band I: 2110–2170MHz FDD Band VIII: 925–960MHz	
2402-2480 MHz	8.92 dBm





IT Grazie per aver acquistato un prodotto a marchio Forever. Prima dell'uso, leggere questo manuale e conservarlo per riferimento futuro.

DESCRIZIONE DELLA DESTINAZIONE D'USO DEL DISPOSITIVO:

L'orologio GSM per bambini è un dispositivo che combina le funzioni di orologio, telefono e localizzatore GPS. Serve a garantire la sicurezza del bambino, consentendo ai genitori di seguirne la posizione e di contattarlo rapidamente in caso di necessità. Utilizzare sempre il dispositivo in conformità alla sua destinazione d'uso. L'utilizzo del dispositivo al di fuori della sua destinazione d'uso è illegale e ha un impatto negativo sull'ambiente.

Alimentazione: **5 V⎓ 1 A**
Batteria: **Li-Ion 3,8 V⎓ 700 mAh 2,70 Wh**
Localizzazione: **AGPS/GPS/ LBS/ WiFi**
Scheda SIM: **NanoSIM**

NORME PER UN USO SICURO:

- Prima dell'uso, leggere attentamente le indicazioni contenute nel manuale. Il mancato rispetto di tali indicazioni può essere pericoloso o illegale.
- Il dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente in conformità alla sua destinazione d'uso.
- L'imballaggio non è un giocattolo. Subito dopo il disimballaggio, tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Il dispositivo non è un giocattolo; assicurarsi che i bambini non ci giochino.
- Questo prodotto può essere riparato esclusivamente dal servizio qualificato del produttore o da un punto di assistenza autorizzato. La riparazione da parte di un servizio non qualificato o di un punto di assistenza non autorizzato comporta il rischio di danneggiare il dispositivo e di far decadere la garanzia.
- Il produttore non è responsabile per i danni causati da modifiche non autorizzate.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.
- Proteggere il prodotto da cadute e urti violenti.
- Proteggere il dispositivo dall'ingresso di acqua al suo interno.
- Per pulire il dispositivo utilizzare solo un panno asciutto e morbido. Non utilizzare prodotti ad alta concentrazione di acidi o alcali.

NORME PER UN USO SICURO DELLA BATTERIA:

Il dispositivo è alimentato da una batteria ricaricabile. Evitare di esporre la batteria a temperature molto basse o molto alte (inferiori a 7°C / 45°F o superiori a 30°C / 86°F). Le temperature estreme possono influire sulla capacità e sulla durata della batteria. Evitare che la batteria entri in contatto con liquidi e oggetti metallici, poiché ciò potrebbe causarne il danneggiamento totale o parziale. Utilizzare la batteria solo in conformità alla sua destinazione d'uso.

Non distruggere, danneggiare né gettare la batteria nel fuoco: ciò può essere pericoloso e causare un incendio. Una batteria usata o danneggiata deve essere collocata in un apposito contenitore. Il sovraccarico della batteria può causarne il danneggiamento. Pertanto, non caricare la batteria più a lungo del necessario. L'installazione di una batteria di tipo non corretto comporta il rischio di esplosione. Non aprire la batteria. Smaltire la batteria in conformità al presente manuale. La batteria del dispositivo non è sostituibile e costituisce parte integrante dello stesso. Non tentare di sostituirla.

IMPORTANTE! Il dispositivo richiede l'installazione di una scheda nanoSIM con un servizio voce attivo e il blocco PIN disattivato. Si consiglia di disattivare la segreteria telefonica. Durante la trasmissione delle informazioni sulla posizione, l'orologio avrà bisogno di accesso a internet mobile, pertanto conviene acquistare un pacchetto di almeno 1 GB. Durante l'utilizzo dell'orologio possono essere addebitati costi per l'uso della rete e le chiamate in base alla tariffa dell'operatore.

Descrizione

1 Fotocamera; 2 Pulsante «Indietro»; 3 Altoparlante; 4 Pulsante on/off e SOS;
5 Microfono; 6 Slot per scheda SIM; 7 Porta di ricarica.

Installazione della scheda SIM

Assicurarsi che il dispositivo sia spento, quindi aprire lo slot della scheda SIM utilizzando lo strumento incluso nel kit. Inserire la scheda nanoSIM nello slot in modo che il chip della scheda SIM sia rivolto verso il basso, lontano dallo schermo dell'orologio. Quindi chiudere lo slot della scheda SIM.

Ricarica

Collegare il dispositivo al cavo di ricarica incluso nel kit. Assicurarsi che i connettori del dispositivo e del cavo siano correttamente collegati, quindi collegare il cavo USB a una fonte di alimentazione. Sullo schermo apparirà un'animazione di ricarica.

Installazione dell'app Leefine

Scaricare l'app «Leefine» per iOS o Android e installarla sul proprio telefono.

Registrazione dell'account e dell'orologio nell'app

Nella finestra di registrazione, inserire o scansionare il codice dell'orologio (REG CODE) o l'IMEI, che si trovano sul fondo della confezione e sull'orologio. Inserire il proprio indirizzo e-mail, nome e password. Quindi selezionare la lingua dell'app e l'area di utilizzo dell'orologio.
Scaricare la versione completa del manuale d'uso:
www.manual.forever.eu/KW550

Corretto smaltimento delle apparecchiature usate



Il dispositivo è contrassegnato dal simbolo del bidone barrato, in conformità alla Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). I prodotti contrassegnati da questo simbolo, al termine del loro periodo di utilizzo, non devono essere smaltiti o gettati insieme agli altri rifiuti domestici.

L'utente è tenuto a smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate consegnandole a un punto di raccolta designato, dove tali rifiuti pericolosi vengono sottoposti a un processo di riciclaggio.
La raccolta di questo tipo di rifiuti in luoghi appositi e il corretto processo di recupero contribuiscono alla protezione delle risorse naturali. Il corretto riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate ha un effetto benefico sulla salute umana e sull'ambiente. Per informazioni sul luogo e sulle modalità di smaltimento ecologicamente sicuro delle apparecchiature elettroniche usate, l'utente deve contattare l'autorità locale competente, un punto di raccolta rifiuti o il punto vendita presso cui ha acquistato l'apparecchiatura.

Corretto smaltimento delle batterie usate



In conformità al regolamento UE 2023/1542 relativo alle pile e agli accumulatori esauriti, questo prodotto è contrassegnato dal simbolo del bidone barrato. Il simbolo indica che le pile utilizzate in questo prodotto non devono essere gettate insieme ai normali rifiuti domestici, ma trattate in conformità al regolamento e alle disposizioni locali. È vietato gettare le pile insieme ai rifiuti urbani non differenziati.

Gli utenti delle pile devono utilizzare la rete di raccolta disponibile, che consente la loro restituzione, il riciclaggio e lo smaltimento. Nel territorio dell'UE, la raccolta e il riciclaggio delle pile sono soggetti a procedure separate. Per saperne di più sulle procedure di riciclaggio delle pile disponibili nella propria zona, contattare il comune, l'ente per la gestione dei rifiuti o la discarica.

Dichiarazione di conformità UE semplificata

CE

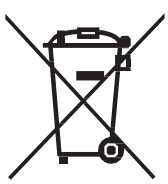
TelForceOne S.A. dichiara con la presente che il dispositivo Smartwatch Kids KW-550 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: http://manual.forever.eu/KW550

Intervallo di frequenza	Potenza massima di uscita RF (EiRP)
Transmit:	
GSM900: 880–915MHz DCS1800: 1710–1785MHz	GSM900: 32.81 dBm GSM1800: 30.83 dBm
Receive:	
GSM900: 925–960MHz DCS1800: 1805–1880MHz	
Band 1: 1920–1980 MHz Band 3: 1710–1785 MHz Band 7: 2500–2570 MHz Band 8: 880–915 MHz Band 20: 832–845 MHz Band 28: 703–748 MHz Band 38: 2570–2620 MHz Band 40: 2300–2400 MHz Band 41: 2496–2690 MHz	Band 1: 23.25 dBm Band 3: 23.23 dBm Band 7: 23.33 dBm Band 8: 24.14 dBm Band 20: 23.53 dBm Band 28: 23.05 dBm Band 38: 23.26 dBm Band 40: 23.33 dBm Band 41: 23.19 dBm
Transmit:	
FDD Band I: 1920–1980MHz FDD Band VIII: 880–915MHz	FDD Band I: 23.76 dBm FDD Band VIII: 23.59 dBm
Receive:	
FDD Band I: 2110–2170MHz FDD Band VIII: 925–960MHz	
2402-2480 MHz	8.92 dBm



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !











LT Dėkojame, kad įsigijote „Forever“ prekės ženklo gaminį. Prieš naudodami susipažinkite su šia instrukcija ir išsaugokite ją ateičiai.

ĮRENGINIO PASKIRTIES APRAŠYMAS:

GSM laikrodis vaikams yra prietaisas, jungiantis laikrodžio, telefono ir GPS lokatoriaus funkcijas. Jis skirtas vaiko saugumui užtikrinti, leidžiant tėvams sekti jo buvimo vietą ir prireikus greitai susisiekti. Prietaisą visada naudokite pagal jo paskirtį. Prietaiso naudojimas ne pagal paskirtį yra neteisėtas ir neigiamai veikia aplinką.

Maitinimas: **5 V⎓ 1 A**

Baterija: **Li-Ion 3,8 V⎓ 700 mAh 2,70 Wh**

Vietos nustatymas: **AGPS/GPS/ LBS/ WiFi**

SIM kortelė: **NanoSIM**

SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS:

- Prieš naudodami atidžiai susipažinkite su instrukcijoje pateiktais nurodymais. Šių nurodymų nesilaikymas gali būti pavojingas arba neteisėtas.
- Prietaisą naudokite tik pagal jo paskirtį.
- Pakuotė nėra žaislas. Iš karto išpakavę laikykite ją vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prietaisas nėra žaislas, saugokite, kad vaikai su juo nežaistų.
- Šį gaminį remontuoti gali tik kvalifikuotas gamintojo servisas arba įgaliotas techninio aptarnavimo punktas. Taisant nekvalifikuotam servisui ar neįgaliotam techninio aptarnavimo punktui, kyla prietaiso pažeidimo ir garantijos praradimo rizika.
- Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl savavališkų modifikacijų.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei jis pažeistas.
- Saugokite gaminį nuo kritimo ir stiprių smūgių.
- Saugokite prietaisą nuo vandens patekimo į jo vidų.
- Prietaisui valyti naudokite tik sausą ir minkštą šluostę. Nenaudokite priemonių, kurių sudėtyje yra didelė rūgščių ar šarmų koncentracija.

SAUGAUS BATERIJOS NAUDOJIMO TAISYKLĖS:

Prietaisas maitinamas įkraunama baterija. Venkite bateriją laikyti labai žemoje ar labai aukštoje temperatūroje (žemesnėje nei 7°C / 45°F arba aukštesnėje nei 30°C / 86°F). Kraštutinės temperatūros gali paveikti baterijos talpą ir eksploatavimo trukmę. Venkite baterijos sąlyčio su skysčiais ir metaliniais daiktais, nes tai gali sukelti visišką ar dalinį baterijos pažeidimą. Bateriją naudokite tik pagal jos paskirtį.

Nesunaikinkite, nepažeiskite ir nemeskite baterijos į ugnį - tai gali būti pavojinga ir sukelti gaisrą. Panaudotą ar pažeistą bateriją reikia įdėti į specialų konteinerį. Baterijos perkrovimas gali sukelti jos pažeidimą. Todėl neįkraukite baterijos ilgiau, nei būtina. Netinkamo tipo baterijos įdėjimas gali sukelti jos sprogimą. Neatidarykite baterijos. Utilizuokite bateriją pagal šią instrukciją. Prietaiso baterija nekeičiama ir yra neatskiriama jo dalis. Nebandykite jos keisti.

SVARBU! Prietaisui reikalinga nanoSIM kortelė su aktyvia balso skambučių paslauga ir išjungta PIN apsauga. Rekomenduojama išjungti balso paštą. Perduodant vietos informaciją, laikrodžiui reikės mobiliojo interneto prieigos, todėl verta įsigyti bent 1 GB paketą. Naudojant laikrodį gali būti taikomi mokesčiai už tinklo naudojimą ir skambučius pagal operatoriaus tarifą.

Aprašymas

1 Kamera; 2 Mygtukas „Atgal“; 3 Garsiakalbis; 4 Įjungimo/išjungimo ir SOS mygtukas;
5 Mikrofonas; 6 SIM kortelės lizdas; 7 Įkrovimo jungtis.

SIM kortelės įdėjimas

Įsitikinkite, kad prietaisas išjungtas, tada atidarykite SIM kortelės lizdą naudodami komplekte esantį įrankį. Įdėkite nanoSIM kortelę į lizdą taip, kad SIM kortelės mikroschema būtų nukreipta žemyn, atokiau nuo laikrodžio ekrano. Tada uždarykite SIM kortelės lizdą.

Įkrovimas

Prijunkite prietaisą prie komplekte esančio įkrovimo kabelio. Įsitikinkite, kad prietaiso ir kabelio jungtys tinkamai sujungtos, tada prijunkite USB kabelį prie maitinimo šaltinio. Ekrane pasirodys įkrovimo animacija.

„Leefine“ programėlės įdiegimas

Atsisiųskite „Leefine“ programėlę iOS arba Android sistemai ir įdiekite ją savo telefone.

Paskyros ir laikrodžio registravimas programėlėje

Registracijos lange įveskite arba nuskaitykite laikrodžio kodą (REG CODE) arba IMEI, kurį rasite pakuotės apačioje ir ant laikrodžio. Įveskite savo el. pašto adresą, vardą ir slaptažodį. Tada pasirinkite programėlės kalbą ir laikrodžio naudojimo sritį.
Atsisiųskite pilną naudojimo instrukcijos versiją:
www.manual.forever.eu/KW550

Tinkamas panaudotos įrangos utilizavimas



Prietaisas pažymėtas perbraukto šiukšlių konteinerio simboliu pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE). Šiuo simboliu pažymėtų gaminių, pasibaigus jų naudojimo laikui, negalima utilizuoti ar išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

Naudotojas privalo panaudotą elektros ir elektroninę įrangą atiduoti į tam skirtą surinkimo punktą, kuriame šios pavojingos atliekos yra perdirbamos.
Tokio pobūdžio atliekų surinkimas tam skirtose vietose ir tinkamas jų perdirbimo procesas prisideda prie gamtos išteklių apsaugos. Tinkamas panaudotos elektros ir elektroninės įrangos perdirbimas turi teigiamą poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai. Norėdamas gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiai utilizuoti panaudotą elektroninę įrangą, naudotojas turėtų kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba prekybos vietą, kurioje įsigijo įrangą.

Tinkamas panaudoto akumuliatoriaus utilizavimas



Pagal ES reglamentą 2023/1542 dėl baterijų ir baterijų atliekų šis gaminys pažymėtas perbraukto šiukšlių konteinerio simboliu. Simbolis reiškia, kad šiame gaminyje naudojamų baterijų negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o reikia tvarkyti pagal reglamentą ir vietos teisės aktus. Baterijų negalima išmesti kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis.

Baterijų naudotojai privalo naudotis prieinamu surinkimo tinklu, kuris leidžia jas grąžinti, perdirbti ir utilizuoti. ES teritorijoje baterijų surinkimui ir perdirbimui taikomos atskiros procedūros. Norėdami sužinoti daugiau apie jūsų apylinkėje galiojančias baterijų perdirbimo procedūras, kreipkitės į savivaldybę, atliekų tvarkymo instituciją arba sąvartyną.

Supaprastinta ES atitikties deklaracija

CE

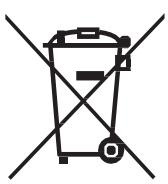
TelForceOne S.A. šiuo dokumentu pareiškia, kad prietaisas Smartwatch Kids KW-550 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas pateikiamas šiuo interneto adresu: http://manual.forever.eu/KW550

Dažnių diapazonas	Maksimali RD išėjimo galia (EiRP)
Transmit:	
GSM900: 880–915MHz DCS1800: 1710–1785MHz	GSM900: 32.81 dBm GSM1800: 30.83 dBm
Receive:	
GSM900: 925–960MHz DCS1800: 1805–1880MHz	
Band 1: 1920–1980 MHz Band 3: 1710–1785 MHz Band 7: 2500–2570 MHz Band 8: 880–915 MHz Band 20: 832–845 MHz Band 28: 703–748 MHz Band 38: 2570–2620 MHz Band 40: 2300–2400 MHz Band 41: 2496–2690 MHz	Band 1: 23.25 dBm Band 3: 23.23 dBm Band 7: 23.33 dBm Band 8: 24.14 dBm Band 20: 23.53 dBm Band 28: 23.05 dBm Band 38: 23.26 dBm Band 40: 23.33 dBm Band 41: 23.19 dBm
Transmit:	
FDD Band I: 1920–1980MHz FDD Band VIII: 880–915MHz	FDD Band I: 23.76 dBm FDD Band VIII: 23.59 dBm
Receive:	
FDD Band I: 2110–2170MHz FDD Band VIII: 925–960MHz	
2402-2480 MHz	8.92 dBm



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !








LV Pateicamies, ka iegādājāties Forever zīmola produktu. Pirms lietošanas iepazīstieties ar šo instrukciju un saglabājiet to turpmākai lietošanai.

IERĪCES PAREDZĒTĀ LIETOJUMA APRAKSTS:

GSM pulkstenis bērniem ir ierīce, kas apvieno pulksteņa, tālruņa un GPS lokatora funkcijas. Tas kalpo bērna drošības nodrošināšanai, ļaujot vecākiem sekot līdzi bērna atrašanās vietai un nepieciešamības gadījumā ātri sazināties. Vienmēr izmantojiet ierīci saskaņā ar tās paredzēto lietojumu. Ierīces izmantošana pretēji tās paredzētajam lietojumam ir prettiesiska un negatīvi ietekmē vidi.

Barošana:	**5 V⎓ 1 A**
Baterija:	**Li-Ion 3,8 V⎓ 700 mAh 2,70 Wh**
Atrašanās vietas noteikšana:	**AGPS/GPS/ LBS/ WiFi**
SIM karte:	**NanoSIM**

DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI:

- Pirms lietošanas rūpīgi iepazīstieties ar instrukcijā sniegtajiem norādījumiem. Šo norādījumu neievērošana var būt bīstama vai prettiesiska.
- Ierīci drīkst izmantot tikai saskaņā ar tās paredzēto lietojumu.
- Iepakojums nav rotaļlieta. Tūlīt pēc izsaiņošanas glabājiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Ierīce nav rotaļlieta, sekojiet līdzi, lai bērni ar to nerotaļātos.
- Šo izstrādājumu drīkst remontēt vienīgi ražotāja kvalificēts serviss vai pilnvarots servisa punkts. Remonts, ko veic nekvalificēts serviss vai nepilnvarots servisa punkts, var izraisīt ierīces bojājumus un garantijas zaudēšanu.
- Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies patvaļīgu modifikāciju rezultātā.
- Aizliegts izmantot izstrādājumu, ja tas ir bojāts.
- Sargājiet izstrādājumu no nokrišanas un stipriem triecieniem.
- Sargājiet ierīci no ūdens iekļūšanas tās iekšpusē.
- Ierīces tīrīšanai izmantojiet tikai sausu un mīkstu lupatiņu. Neizmantojiet augstas skābuma vai sārmainības koncentrācijas līdzekļus.

DROŠAS BATERIJAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI:

Ierīci darbina atkārtoti uzlādējama baterija. Izvairieties pakļaut bateriju ļoti zemas vai ļoti augstas temperatūras iedarbībai (zem 7°C / 45°F vai virs 30°C / 86°F). Ekstremāla temperatūra var ietekmēt baterijas ietilpību un kalpošanas laiku. Izvairieties no baterijas saskares ar šķidrumiem un metāla priekšmetiem, jo tas var izraisīt pilnīgus vai daļējus baterijas bojājumus. Bateriju izmantojiet tikai saskaņā ar tās paredzēto lietojumu.

Nesabojājiet, nebojājiet un nemetiet bateriju ugunī - tas var būt bīstami un izraisīt ugunsgrēku. Nolietota vai bojāta baterija jāievieto speciālā konteinerā. Baterijas pārlāde var izraisīt tās bojājumus. Tāpēc nelādējiet bateriju ilgāk, nekā nepieciešams. Nepareiza tipa baterijas uzstādīšana var izraisīt tās eksploziju. Neatveriet bateriju. Utilizējiet bateriju saskaņā ar šo instrukciju. Ierīces baterija nav nomaināma un ir tās neatņemama sastāvdaļa. Nemēģiniet to nomainīt.

SVARĪGI! Ierīcei nepieciešama nanoSIM kartes uzstādīšana ar aktīvu balss zvanu pakalpojumu un izslēgtu PIN bloķēšanu. Ieteicams izslēgt balss pastu. Pārraidot atrašanās vietas informāciju, pulkstenim būs nepieciešama piekļuve mobilajam internetam, tāpēc vērts iegādāties paketi vismaz 1 GB apmērā. Lietojot pulksteni, var tikt piemērota maksa par tīkla lietošanu un zvaniem saskaņā ar operatora tarifu.

Apraksts

1 Kamera; 2 Poga „Atpakaļ"; 3 Skaļrunis; 4 Ieslēgšanas/izslēgšanas un SOS poga; 5 Mikrofons; 6 SIM kartes slots; 7 Uzlādes ports.

SIM kartes uzstādīšana

Pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta, pēc tam atveriet SIM kartes slotu, izmantojot komplektā iekļauto instrumentu. Ievietojiet nanoSIM karti slotā tā, lai SIM kartes mikroshēma būtu vērsta uz leju, prom no pulksteņa ekrāna. Pēc tam aizveriet SIM kartes slotu.

Uzlāde

Pievienojiet ierīcei komplektā iekļauto uzlādes kabeli. Pārliecinieties, ka ierīces un kabeļa konektori ir pareizi savienoti, pēc tam pievienojiet USB kabeli strāvas avotam. Ekrānā parādīsies uzlādes animācija.

Leefine lietotnes instalēšana

Lejupielādējiet lietotni „Leefine" iOS vai Android ierīcei un instalējiet to savā tālrunī.

Konta un pulksteņa reģistrēšana lietotnē

Reģistrācijas logā ievadiet vai noskenējiet pulksteņa kodu (REG CODE) vai IMEI, kas atrodas iepakojuma apakšā un uz paša pulksteņa. Ievadiet savu e-pasta adresi, vārdu un paroli. Pēc tam izvēlieties lietotnes valodu un pulksteņa lietošanas apgabalu.
Lejupielādējiet pilno lietošanas instrukcijas versiju:
www.manual.forever.eu/KW550

Pareiza nolietotā aprīkojuma utilizācija



Ierīce ir apzīmēta ar pārsvītrota atkritumu konteinera simbolu saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE). Ar šo simbolu apzīmētus izstrādājumus pēc lietošanas laika beigām nedrīkst utilizēt vai izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem.

Lietotājam ir pienākums nodot nolietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas norādītajā savākšanas punktā, kur šie bīstamie atkritumi tiek pārstrādāti.
Šāda veida atkritumu savākšana īpaši paredzētās vietās un to pareiza reģenerācijas procesa nodrošināšana veicina dabas resursu aizsardzību. Nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu pareiza pārstrāde labvēlīgi ietekmē cilvēku veselību un vidi. Lai saņemtu informāciju par to, kur un kā videi drošā veidā utilizēt nolietotu elektronisko aprīkojumu, lietotājam jāsazinās ar attiecīgo vietējās pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirdzniecības vietu, kurā aprīkojums tika iegādāts.

Pareiza nolietotās baterijas utilizācija



Saskaņā ar ES Regulu 2023/1542 par baterijām un bateriju atkritumiem šis izstrādājums ir apzīmēts ar pārsvītrota atkritumu konteinera simbolu. Simbols nozīmē, ka šajā izstrādājumā izmantotās baterijas nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem, bet tās jāapstrādā saskaņā ar regulu un vietējiem noteikumiem. Baterijas nedrīkst izmest kopā ar nešķirotiem sadzīves atkritumiem.

Bateriju lietotājiem jāizmanto pieejamais savākšanas tīkls, kas ļauj tās nodot atpakaļ, pārstrādāt un utilizēt. ES teritorijā bateriju savākšanai un pārstrādei piemēro atsevišķas procedūras. Lai uzzinātu vairāk par jūsu apkārtnē pieejamajām bateriju pārstrādes procedūrām, sazinieties ar pilsētas pašvaldību, atkritumu apsaimniekošanas iestādi vai atkritumu poligonu.

Vienkāršota ES atbilstības deklarācija

CE

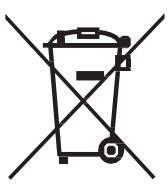
Ar šo TelForceOne S.A. paziņo, ka ierīce Smartwatch Kids KW-550 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta adresē: http://manual.forever.eu/KW550

Frekvenču diapazons	Maksimālā RF izejas jauda (EiRP)
Transmit:	
GSM900: 880–915MHz DCS1800: 1710–1785MHz	GSM900: 32.81 dBm GSM1800: 30.83 dBm
Receive:	
GSM900: 925–960MHz DCS1800: 1805–1880MHz	
Band 1: 1920–1980 MHz Band 3: 1710–1785 MHz Band 7: 2500–2570 MHz Band 8: 880–915 MHz Band 20: 832–845 MHz Band 28: 703–748 MHz Band 38: 2570–2620 MHz Band 40: 2300–2400 MHz Band 41: 2496–2690 MHz	Band 1: 23.25 dBm Band 3: 23.23 dBm Band 7: 23.33 dBm Band 8: 24.14 dBm Band 20: 23.53 dBm Band 28: 23.05 dBm Band 38: 23.26 dBm Band 40: 23.33 dBm Band 41: 23.19 dBm
Transmit:	
FDD Band I: 1920–1980MHz FDD Band VIII: 880–915MHz	FDD Band I: 23.76 dBm FDD Band VIII: 23.59 dBm
Receive:	
FDD Band I: 2110–2170MHz FDD Band VIII: 925–960MHz	
2402-2480 MHz	8.92 dBm



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !








NL Bedankt voor de aankoop van een product van het merk Forever. Lees deze handleiding vóór gebruik en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

BESCHRIJVING VAN HET BEOOGDE GEBRUIK VAN HET APPARAAT:

Het GSM-horloge voor kinderen is een apparaat dat de functies van een horloge, een telefoon en een gps-locator combineert. Het dient om de veiligheid van het kind te waarborgen, doordat ouders de locatie van het kind kunnen volgen en snel contact kunnen opnemen indien nodig. Gebruik het apparaat altijd in overeenstemming met het beoogde doel. Gebruik van het apparaat dat verder gaat dan het beoogde doel is onwettig en heeft een negatieve invloed op het milieu.

Voeding:	**5 V⎓ 1 A**
Batterij:	**Li-Ion 3,8 V⎓ 700 mAh 2,70 Wh**
Locatie:	**AGPS/GPS/ LBS/ WiFi**
Simkaart:	**NanoSIM**

REGELS VOOR VEILIG GEBRUIK:

- Lees vóór gebruik zorgvuldig de aanwijzingen in de handleiding door. Het niet opvolgen van deze aanwijzingen kan gevaarlijk of onwettig zijn.
- Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt in overeenstemming met het beoogde doel.
- De verpakking is geen speelgoed. Houd deze direct na het uitpakken uit de buurt van kinderen.
- Het apparaat is geen speelgoed; zorg ervoor dat kinderen er niet mee spelen.
- Dit product mag uitsluitend worden gerepareerd door de gekwalificeerde service van de fabrikant of een geautoriseerd servicepunt. Reparatie door een niet-gekwalificeerde service of een niet-geautoriseerd servicepunt kan het apparaat beschadigen en de garantie doen vervallen.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door eigenmachtige wijzigingen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Bescherm het product tegen vallen en zware schokken.
- Bescherm het apparaat tegen het binnendringen van water.
- Gebruik voor het reinigen van het apparaat uitsluitend een droge, zachte doek. Gebruik geen middelen met een hoge zuur- of base-concentratie.

REGELS VOOR VEILIG GEBRUIK VAN DE BATTERIJ:

Het apparaat wordt gevoed door een oplaadbare batterij. Vermijd blootstelling van de batterij aan zeer lage of zeer hoge temperaturen (onder 7°C / 45°F of boven 30°C / 86°F). Extreme temperaturen kunnen de capaciteit en levensduur van de batterij beïnvloeden. Vermijd contact van de batterij met vloeistoffen en metalen voorwerpen, aangezien dit volledige of gedeeltelijke schade aan de batterij kan veroorzaken. Gebruik de batterij uitsluitend in overeenstemming met het beoogde doel.

Vernietig of beschadig de batterij niet en gooi deze niet in vuur - dit kan gevaarlijk zijn en brand veroorzaken. Een gebruikte of beschadigde batterij moet in een speciale container worden geplaatst. Overladen van de batterij kan schade veroorzaken. Laad de batterij daarom niet langer op dan nodig is. Het plaatsen van een batterij van het verkeerde type kan explosiegevaar veroorzaken. Open de batterij niet. Verwijder de batterij in overeenstemming met deze handleiding. De batterij van het apparaat is niet vervangbaar en vormt een integraal onderdeel ervan. Probeer deze niet te vervangen.

BELANGRIJK! Het apparaat vereist de installatie van een nanoSIM-kaart met een actieve spraakoproepservice en uitgeschakelde pincodevergrendeling. Het wordt aanbevolen de voicemail uit te schakelen. Bij het verzenden van locatie-informatie heeft het horloge toegang tot mobiel internet nodig, dus het is de moeite waard om een bundel van minimaal 1 GB aan te schaffen. Tijdens het gebruik van het horloge kunnen kosten in rekening worden gebracht voor netwerkgebruik en oproepen volgens het tarief van de provider.

Beschrijving

1 Camera; 2 Knop „Terug”; 3 Luidspreker; 4 Aan/uit- en SOS-knop;
5 Microfoon; 6 Simkaartsleuf; 7 Oplaadpoort.

Installatie van de simkaart

Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en open vervolgens de simkaartsleuf met behulp van het gereedschap dat bij de set is geleverd. Plaats de nanoSIM-kaart zodanig in de sleuf dat de chip van de simkaart naar beneden wijst, weg van het horlogescherm. Sluit vervolgens de simkaartsleuf.

Opladen

Sluit het apparaat aan op de oplaadkabel die bij de set is geleverd. Zorg ervoor dat de connectoren van het apparaat en de kabel goed op elkaar zijn aangesloten, en sluit vervolgens de USB-kabel aan op een stroombron. Op het scherm verschijnt een oplaadanimatie.

Installatie van de Leefine-app

Download de „Leefine”-app voor iOS of Android en installeer deze op uw telefoon.

Registratie van het account en het horloge in de app

Voer in het registratievenster de code van het horloge (REG CODE) of het IMEI-nummer in of scan deze; deze bevinden zich onderaan de verpakking en op het horloge. Voer uw e-mailadres, naam en wachtwoord in. Selecteer vervolgens de taal van de app en het gebruiksgebied van het horloge.
Download de volledige versie van de gebruiksaanwijzing:
www.manual.forever.eu/KW550

Correcte verwijdering van afgedankte apparatuur



Het apparaat is voorzien van het symbool van een doorgekruiste afvalbak, overeenkomstig de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd, mogen na afloop van hun gebruiksduur niet samen met ander huishoudelijk afval worden verwijderd of weggegooid.

De gebruiker is verplicht afgedankte elektrische en elektronische apparatuur af te voeren naar een aangewezen inzamelpunt, waar dit gevaarlijke afval wordt gerecycled.
Het gescheiden inzamelen van dit type afval en het correcte terugwinningsproces dragen bij aan de bescherming van natuurlijke hulpbronnen. Correcte recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur heeft een gunstig effect op de menselijke gezondheid en het milieu. Voor informatie over waar en hoe afgedankte elektronische apparatuur op een voor het milieu veilige manier kan worden verwijderd, dient de gebruiker contact op te nemen met de bevoegde lokale overheid, een inzamelpunt voor afval of het verkooppunt waar de apparatuur is aangeschaft.

Correcte verwijdering van gebruikte batterijen



Overeenkomstig EU-verordening 2023/1542 betreffende batterijen en afgedankte batterijen is dit product voorzien van het symbool van een doorgekruiste afvalbak. Het symbool betekent dat de in dit product gebruikte batterijen niet samen met het normale huishoudelijke afval mogen worden weggegooid, maar moeten worden behandeld in overeenstemming met de verordening en de plaatselijke voorschriften. Batterijen mogen niet samen met ongesorteerd gemeentelijk afval worden weggegooid.

Gebruikers van batterijen moeten gebruikmaken van het beschikbare inzamelnetwerk, dat de inlevering, recycling en verwijdering ervan mogelijk maakt. Binnen de EU zijn de inzameling en recycling van batterijen onderworpen aan afzonderlijke procedures. Voor meer informatie over de in uw omgeving beschikbare procedures voor het recyclen van batterijen kunt u contact opnemen met het gemeentehuis, een instantie voor afvalbeheer of een stortplaats.

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

CE

TelForceOne S.A. verklaart hierbij dat het apparaat Smartwatch Kids KW-550 in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: http://manual.forever.eu/KW550

Frequentiebereik	Maximaal RF-uitgangsvermogen (EiRP)
Transmit:	
GSM900: 880–915MHz DCS1800: 1710–1785MHz	GSM900: 32.81 dBm GSM1800: 30.83 dBm
Receive:	
GSM900: 925–960MHz DCS1800: 1805–1880MHz	
Band 1: 1920–1980 MHz Band 3: 1710–1785 MHz Band 7: 2500–2570 MHz Band 8: 880–915 MHz Band 20: 832–845 MHz Band 28: 703–748 MHz Band 38: 2570–2620 MHz Band 40: 2300–2400 MHz Band 41: 2496–2690 MHz	Band 1: 23.25 dBm Band 3: 23.23 dBm Band 7: 23.33 dBm Band 8: 24.14 dBm Band 20: 23.53 dBm Band 28: 23.05 dBm Band 38: 23.26 dBm Band 40: 23.33 dBm Band 41: 23.19 dBm
Transmit:	
FDD Band I: 1920–1980MHz FDD Band VIII: 880–915MHz	FDD Band I: 23.76 dBm FDD Band VIII: 23.59 dBm
Receive:	
FDD Band I: 2110–2170MHz FDD Band VIII: 925–960MHz	
2402-2480 MHz	8.92 dBm



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !








RO Vă mulțumim pentru achiziționarea unui produs marca Forever. Înainte de utilizare, citiți acest manual și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

DESCRIEREA DESTINAȚIEI DISPOZITIVULUI:

Ceasul GSM pentru copii este un dispozitiv care combină funcțiile de ceas, telefon și localizator GPS. Servește la asigurarea siguranței copilului, permițând părinților să urmărească locația acestuia și să ia rapid legătura cu el atunci când este necesar. Utilizați întotdeauna dispozitivul în conformitate cu destinația sa. Utilizarea dispozitivului în afara destinației sale este ilegală și afectează negativ mediul înconjurător.

Alimentare:	**5 V⎓ 1 A**
Baterie:	**Li-Ion 3,8 V⎓ 700 mAh 2,70 Wh**
Localizare:	**AGPS/GPS/ LBS/ WiFi**
Card SIM:	**NanoSIM**

REGULI DE UTILIZARE ÎN SIGURANȚĂ:

- Înainte de utilizare, citiți cu atenție indicațiile din manual. Nerespectarea acestor indicații poate fi periculoasă sau ilegală.
- Dispozitivul trebuie utilizat exclusiv în conformitate cu destinația sa.
- Ambalajul nu este o jucărie. Imediat după despachetare, țineți-l departe de copii.
- Dispozitivul nu este o jucărie; asigurați-vă că nu se joacă cu el copiii.
- Acest produs poate fi reparat exclusiv de service-ul calificat al producătorului sau de un punct de service autorizat. Reparația efectuată de un service necalificat sau de un punct de service neautorizat riscă să deterioreze dispozitivul și să anuleze garanția.
- Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele cauzate de modificări neautorizate.
- Nu utilizați produsul dacă este deteriorat.
- Protejați produsul de cădere și de șocuri puternice.
- Protejați dispozitivul de pătrunderea apei în interior.
- Pentru curățarea dispozitivului utilizați numai o cârpă uscată și moale. Nu utilizați substanțe cu concentrație ridicată de acizi sau baze.

REGULI DE UTILIZARE ÎN SIGURANȚĂ A BATERIEI:

Dispozitivul este alimentat de o baterie reîncărcabilă. Evitați expunerea bateriei la temperaturi foarte scăzute sau foarte ridicate (sub 7°C / 45°F sau peste 30°C / 86°F). Temperaturile extreme pot afecta capacitatea și durata de viață a bateriei. Evitați expunerea bateriei la contactul cu lichide și obiecte metalice, deoarece acest lucru poate provoca deteriorarea totală sau parțială a bateriei. Utilizați bateria numai în conformitate cu destinația sa.

Nu distrugeți, nu deteriorați și nu aruncați bateria în foc - acest lucru poate fi periculos și poate provoca un incendiu. O baterie uzată sau deteriorată trebuie așezată într-un recipient special. Supraîncărcarea bateriei poate provoca deteriorarea acesteia. Prin urmare, nu încărcați bateria mai mult timp decât este necesar. Instalarea unei baterii de tip necorespunzător riscă să provoace explozia acesteia. Nu deschideți bateria. Eliminați bateria în conformitate cu acest manual. Bateria dispozitivului nu este înlocuibilă și reprezintă o parte integrantă a acestuia. Nu încercați să o înlocuiți.

IMPORTANT! Dispozitivul necesită instalarea unui card nanoSIM cu un serviciu activ de apeluri vocale și blocarea PIN dezactivată. Se recomandă dezactivarea mesageriei vocale. La transmiterea informațiilor de localizare, ceasul va avea nevoie de acces la internet mobil, prin urmare merită achiziționat un pachet de cel puțin 1 GB. La utilizarea ceasului pot fi percepute taxe pentru utilizarea rețelei și apeluri, conform tarifului operatorului.

Descriere

1 Cameră; 2 Buton „Înapoi”; 3 Difuzor; 4 Buton pornire/oprire și SOS; 5 Microfon; 6 Slot pentru card SIM; 7 Port de încărcare.

Instalarea cardului SIM

Asigurați-vă că dispozitivul este oprit, apoi deschideți slotul pentru cardul SIM cu ajutorul instrumentului inclus în set. Introduceți cardul nanoSIM în slot astfel încât cipul cardului SIM să fie orientat în jos, departe de ecranul ceasului. Apoi închideți slotul pentru cardul SIM.

Încărcare

Conectați dispozitivul la cablul de încărcare inclus în set. Asigurați-vă că conectorii dispozitivului și ai cablului sunt conectați corect, apoi conectați cablul USB la o sursă de alimentare. Pe ecran va apărea o animație de încărcare.

Instalarea aplicației Leefine

Descărcați aplicația „Leefine” pentru iOS sau Android și instalați-o pe telefonul dumneavoastră.

Înregistrarea contului și a ceasului în aplicație

În fereastra de înregistrare, introduceți sau scanați codul ceasului (REG CODE) sau IMEI, care se află pe partea inferioară a ambalajului și pe ceas. Introduceți adresa dumneavoastră de e-mail, numele și parola. Apoi selectați limba aplicației și zona de utilizare a ceasului.
Descărcați versiunea completă a manualului de utilizare:
www.manual.forever.eu/KW550

Eliminarea corectă a echipamentelor uzate



Dispozitivul este marcat cu simbolul unui coș de gunoi tăiat cu o linie, în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE). Produsele marcate cu acest simbol nu trebuie eliminate sau aruncate împreună cu alte deșeuri menajere după expirarea duratei lor de utilizare.

Utilizatorul are obligația de a preda echipamentele electrice și electronice uzate la un punct de colectare desemnat, unde aceste deșeuri periculoase sunt supuse unui proces de reciclare.
Colectarea acestui tip de deșeuri în locuri special amenajate și procesul corect de valorificare contribuie la protejarea resurselor naturale. Reciclarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice are un efect benefic asupra sănătății umane și a mediului. Pentru informații privind locul și modul de eliminare, în siguranță pentru mediu, a echipamentelor electronice uzate, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, un punct de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de la care a achiziționat echipamentul.

Eliminarea corectă a bateriei uzate



În conformitate cu Regulamentul UE 2023/1542 privind bateriile și deșeurile de baterii, acest produs este marcat cu simbolul unui coș de gunoi tăiat cu o linie. Simbolul înseamnă că bateriile utilizate în acest produs nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite, ci trebuie tratate în conformitate cu regulamentul și reglementările locale. Este interzisă aruncarea bateriilor împreună cu deșeurile municipale nesortate. Utilizatorii de baterii trebuie să folosească rețeaua de colectare disponibilă, care permite returnarea, reciclarea și eliminarea acestora. Pe teritoriul UE, colectarea și reciclarea bateriilor fac obiectul unor proceduri separate. Pentru a afla mai multe despre procedurile de reciclare a bateriilor disponibile în zona dumneavoastră, contactați primăria, instituția de gestionare a deșeurilor sau depozitul de deșeuri.

Declarație UE de conformitate simplificată

TelForceOne S.A. declară prin prezenta că dispozitivul Smartwatch Kids KW-550 este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: http://manual.forever.eu/KW550

Interval de frecvențe	Putere maximă de ieșire RF (EiRP)
Transmit:	
GSM900: 880–915MHz DCS1800: 1710–1785MHz	GSM900: 32.81 dBm GSM1800: 30.83 dBm
Receive:	
GSM900: 925–960MHz DCS1800: 1805–1880MHz	
Band 1: 1920–1980 MHz Band 3: 1710–1785 MHz Band 7: 2500–2570 MHz Band 8: 880–915 MHz Band 20: 832–845 MHz Band 28: 703–748 MHz Band 38: 2570–2620 MHz Band 40: 2300–2400 MHz Band 41: 2496–2690 MHz	Band 1: 23.25 dBm Band 3: 23.23 dBm Band 7: 23.33 dBm Band 8: 24.14 dBm Band 20: 23.53 dBm Band 28: 23.05 dBm Band 38: 23.26 dBm Band 40: 23.33 dBm Band 41: 23.19 dBm
Transmit:	
FDD Band I: 1920–1980MHz FDD Band VIII: 880–915MHz	FDD Band I: 23.76 dBm FDD Band VIII: 23.59 dBm
Receive:	
FDD Band I: 2110–2170MHz FDD Band VIII: 925–960MHz	
2402-2480 MHz	8.92 dBm



RU Благодарим за покупку продукта марки Forever. Перед использованием ознакомьтесь с данной инструкцией и сохраните ее для использования в будущем.

ОПИСАНИЕ НАЗНАЧЕНИЯ УСТРОЙСТВА:

GSM-часы для детей - это устройство, сочетающее функции часов, телефона и GPS-локатора. Служит для обеспечения безопасности ребенка, позволяя родителям отслеживать его местоположение и быстро связываться с ним при необходимости. Всегда используйте устройство в соответствии с его назначением. Использование устройства не по назначению является незаконным и негативно влияет на окружающую среду.

Питание:	**5 V⎓ 1 A**
Батарея:	**Li-Ion 3,8 V⎓ 700 mAh 2,70 Wh**
Локализация:	**AGPS/GPS/ LBS/ WiFi**
SIM-карта:	**NanoSIM**

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:

- Перед использованием внимательно ознакомьтесь с указаниями, приведенными в инструкции. Несоблюдение этих указаний может быть опасным или противозаконным.
- Устройство следует использовать исключительно в соответствии с его назначением.
- Упаковка не является игрушкой. Сразу после распаковки храните ее в недоступном для детей месте.
- Устройство не является игрушкой, следите за тем, чтобы дети не играли с ним.
- Ремонт данного изделия может выполнять исключительно квалифицированная сервисная служба производителя или авторизованный сервисный пункт. Ремонт неквалифицированной службой или неавторизованным сервисным пунктом грозит повреждением устройства и утратой гарантии.
- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные самостоятельными модификациями.
- Запрещается использовать изделие, если оно повреждено.
- Оберегайте изделие от падения и сильных ударов.
- Оберегайте устройство от попадания воды внутрь.
- Для очистки устройства используйте только сухую и мягкую ткань. Не используйте средства с высокой концентрацией кислот или щелочей.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БАТАРЕИ:

Устройство питается от аккумуляторной батареи многократного использования. Избегайте воздействия на батарею очень низких или очень высоких температур (ниже 7°C / 45°F или выше 30°C / 86°F). Экстремальные температуры могут влиять на емкость и срок службы батареи. Избегайте контакта батареи с жидкостями и металлическими предметами, так как это может привести к полному или частичному повреждению батареи. Используйте батарею только по назначению.

Не разрушайте, не повреждайте и не бросайте батарею в огонь - это может быть опасно и привести к пожару. Использованную или поврежденную батарею следует поместить в специальный контейнер. Перезарядка батареи может привести к ее повреждению. В связи с этим не заряжайте батарею дольше, чем это необходимо. Установка батареи неподходящего типа грозит ее взрывом. Не вскрывайте батарею. Утилизируйте батарею согласно данной инструкции. Батарея устройства не подлежит замене и является его неотъемлемой частью. Запрещается предпринимать попытки ее замены.

ВАЖНО! Устройство требует установки карты nanoSIM с активной услугой совершения/приема звонков и отключенной блокировкой PIN-кода. Рекомендуется отключить голосовую почту. При передаче информации о местоположении часам потребуется доступ к мобильному интернету, поэтому стоит приобрести пакет объемом не менее 1 ГБ. Во время использования часов могут взиматься платежи за пользование сетью и звонки согласно тарифу оператора.

Описание

1 Камера; 2 Кнопка «Назад»; 3 Динамик; 4 Кнопка вкл/выкл и SOS; 5 Микрофон; 6 Слот для SIM-карты; 7 Разъем зарядки.

Установка SIM-карты

Убедитесь, что устройство выключено, затем откройте слот для SIM-карты с помощью инструмента, входящего в комплект. Вставьте карту nanoSIM в слот так, чтобы чип SIM-карты был направлен вниз, в сторону от экрана часов. Затем закройте слот для SIM-карты.

Зарядка

Подключите устройство к кабелю зарядки, входящему в комплект. Убедитесь, что разъемы устройства и кабеля правильно соединены, затем подключите USB-кабель к источнику питания. На экране появится анимация зарядки.

Установка приложения Leefine

Загрузите приложение «Leefine» для iOS или Android и установите его на свой телефон.

Регистрация учетной записи и часов в приложении

В окне регистрации введите или отсканируйте код часов (REG CODE) или IMEI, который находится на нижней части упаковки и на самих часах. Введите свой адрес электронной почты, имя и пароль. Затем выберите язык приложения и регион использования часов.
Скачайте полную версию инструкции по эксплуатации:
www.manual.forever.eu/KW550

Правильная утилизация отработанного оборудования



Устройство обозначено символом перечёркнутого мусорного контейнера в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE). Изделия, отмеченные этим символом, по истечении срока эксплуатации нельзя утилизировать или выбрасывать вместе с прочими бытовыми отходами.

Пользователь обязан сдавать отработанное электрическое и электронное оборудование в специально предназначенный пункт приёма, где такие опасные отходы подвергаются переработке. Сбор данного вида отходов в специально отведённых местах и правильный процесс их переработки способствуют охране природных ресурсов. Правильная переработка отработанного электрического и электронного оборудования оказывает благоприятное воздействие на здоровье человека и окружающую среду. Для получения информации о месте и способе экологически безопасной утилизации отработанного электронного оборудования пользователю следует обратиться в соответствующий орган местной власти, в пункт сбора отходов или в место продажи, где было приобретено оборудование.

Правильная утилизация отработанной батареи



В соответствии с Регламентом ЕС 2023/1542 о батареях и отработанных батареях данное изделие обозначено символом перечёркнутого мусорного контейнера. Символ означает, что батареи, используемые в данном изделии, не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами, а необходимо утилизировать в соответствии с регламентом и местными нормативными актами. Запрещается выбрасывать батареи вместе с несортированными коммунальными отходами.

Пользователи батарей обязаны пользоваться доступной сетью приёма, которая обеспечивает их возврат, переработку и утилизацию. На территории ЕС сбор и переработка батарей подчиняются отдельным процедурам. Чтобы узнать больше о действующих в вашем регионе процедурах переработки батарей, обратитесь в городскую администрацию, организацию по управлению отходами или на полигон отходов.

Упрощённая декларация о соответствии ЕС

CE

Компания TelForceOne S.A. настоящим заявляет, что устройство Smartwatch Kids KW-550 соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен по следующему адресу в интернете: http://manual.forever.eu/KW550

Диапазон частот	Максимальная выходная мощность РЧ (EiRP)
Transmit:	
GSM900: 880–915MHz DCS1800: 1710–1785MHz	GSM900: 32.81 dBm GSM1800: 30.83 dBm
Receive:	
GSM900: 925–960MHz DCS1800: 1805–1880MHz	
Band 1: 1920–1980 MHz Band 3: 1710–1785 MHz Band 7: 2500–2570 MHz Band 8: 880–915 MHz Band 20: 832–845 MHz Band 28: 703–748 MHz Band 38: 2570–2620 MHz Band 40: 2300–2400 MHz Band 41: 2496–2690 MHz	Band 1: 23.25 dBm Band 3: 23.23 dBm Band 7: 23.33 dBm Band 8: 24.14 dBm Band 20: 23.53 dBm Band 28: 23.05 dBm Band 38: 23.26 dBm Band 40: 23.33 dBm Band 41: 23.19 dBm
Transmit:	
FDD Band I: 1920–1980MHz FDD Band VIII: 880–915MHz	FDD Band I: 23.76 dBm FDD Band VIII: 23.59 dBm
Receive:	
FDD Band I: 2110–2170MHz FDD Band VIII: 925–960MHz	
2402-2480 MHz	8.92 dBm



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



SI Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka znamke Forever. Pred uporabo preberite ta navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo.

OPIS NAMENA UPORABE NAPRAVE:

GSM ura za otroke je naprava, ki združuje funkcije ure, telefona in GPS lokatorja. Namenjena je zagotavljanju varnosti otroka, saj staršem omogoča sledenje otrokovi lokaciji in hiter stik v primeru potrebe. Napravo vedno uporabljajte v skladu z njenim namenom. Uporaba naprave, ki presega njen namen, je nezakonita in negativno vpliva na okolje.

Napajanje:	**5 V⎓ 1 A**
Baterija:	**Li-Ion 3,8 V⎓ 700 mAh 2,70 Wh**
Lokacija:	**AGPS/GPS/ LBS/ WiFi**
SIM kartica:	**NanoSIM**

PRAVILA VARNE UPORABE:

- Pred uporabo se natančno seznanite z navodili, navedenimi v priročniku. Neupoštevanje teh navodil je lahko nevarno ali nezakonito.
- Napravo uporabljajte izključno v skladu z njenim namenom.
- Embalaža ni igrača. Takoj po odstranitvi embalaže jo hranite izven dosega otrok.
- Naprava ni igrača, pazite, da se otroci z njo ne igrajo.
- Ta izdelek lahko popravlja izključno usposobljen servis proizvajalca ali pooblaščena servisna točka. Popravilo s strani neusposobljenega servisa ali nepooblaščene servisne točke lahko povzroči poškodbo naprave in izgubo garancije.
- Proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi samovoljnih sprememb.
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan.
- Zaščitite izdelek pred padci in močnimi udarci.
- Zaščitite napravo pred vdorom vode v njeno notranjost.
- Za čiščenje naprave uporabljajte samo suho in mehko krpo. Ne uporabljajte sredstev z visoko koncentracijo kislin ali baz.

PRAVILA VARNE UPORABE BATERIJE:

Napravo napaja baterija za večkratno polnjenje. Izogibajte se izpostavljanju baterije zelo nizkim ali zelo visokim temperaturam (pod 7 °C / 45 °F ali nad 30 °C / 86 °F). Ekstremne temperature lahko vplivajo na kapaciteto in življenjsko dobo baterije. Izogibajte se stiku baterije s tekočinami in kovinskimi predmeti, saj lahko to povzroči popolno ali delno poškodbo baterije. Baterijo uporabljajte samo v skladu z njenim namenom.

Baterije ne uničujte, ne poškodujte in je ne mečite v ogenj - to je lahko nevarno in lahko povzroči požar. Rabljeno ali poškodovano baterijo je treba odložiti v poseben zabojnik. Prekomerno polnjenje baterije lahko povzroči njeno poškodbo. Zato baterije ne polnite dlje, kot je potrebno. Namestitev baterije napačnega tipa lahko povzroči njeno eksplozijo. Baterije ne odpirajte. Baterijo odstranite v skladu s temi navodili. Baterija naprave ni zamenljiva in je sestavni del naprave. Ne poskušajte je zamenjati.

POMEMBNO! Naprava zahteva namestitev kartice nanoSIM z aktivno storitvijo klicanja/sprejemanja klicev in izklopljeno zaščito s kodo PIN. Priporočljivo je izklopiti glasovno pošto. Med prenosom podatkov o lokaciji bo ura potrebovala dostop do mobilnega interneta, zato je vredno kupiti paket vsaj 1 GB. Med uporabo ure se lahko zaračunajo stroški uporabe omrežja in klicev v skladu s tarifo operaterja.

Opis

1 Kamera; 2 Gumb »Nazaj«; 3 Zvočnik; 4 Gumb za vklop/izklop in SOS; 5 Mikrofon; 6 Reža za SIM kartico; 7 Priključek za polnjenje.

Namestitev SIM kartice

Prepričajte se, da je naprava izklopljena, nato odprite režo za SIM kartico s pomočjo orodja, priloženega kompletu. Vstavite kartico nanoSIM v režo tako, da je čip SIM kartice obrnjen navzdol, stran od zaslona ure. Nato zaprite režo za SIM kartico.

Polnjenje

Napravo povežite s kablom za polnjenje, priloženim kompletu. Prepričajte se, da sta priključka naprave in kabla pravilno povezana, nato priključite kabel USB na vir napajanja. Na zaslonu se bo prikazala animacija polnjenja.

Namestitev aplikacije Leefine

Prenesite aplikacijo »Leefine« za iOS ali Android in jo namestite na svoj telefon.

Registracija računa in ure v aplikaciji

V registracijskem oknu vnesite ali skenirajte kodo ure (REG CODE) ali IMEI, ki se nahaja na dnu embalaže in na uri. Vnesite svoj e-poštni naslov, ime in geslo. Nato izberite jezik aplikacije in območje uporabe ure.
Prenesite celotno različico navodil za uporabo:
www.manual.forever.eu/KW550

Pravilno odlaganje odpadne opreme



Naprava je označena s simbolom prečrtanega zabojnika za smeti, v skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE). Izdelkov, označenih s tem simbolom, po izteku njihove življenjske dobe ni dovoljeno odstranjevati ali odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki.

Uporabnik je dolžan odpadno električno in elektronsko opremo oddati na določenem zbirnem mestu, kjer se ti nevarni odpadki reciklirajo. Zbiranje te vrste odpadkov na ločenih mestih ter njihov pravilen postopek predelave prispevata k varovanju naravnih virov. Pravilno recikliranje odpadne električne in elektronske opreme ugodno vpliva na zdravje ljudi in okolje. Za informacije o tem, kje in kako okolju varno odstraniti odpadno elektronsko opremo, naj se uporabnik obrne na pristojni lokalni organ, zbirno mesto odpadkov ali prodajno mesto, kjer je opremo kupil.

Pravilno odlaganje odpadne baterije



V skladu z Uredbo EU 2023/1542 o baterijah in odpadnih baterijah je ta izdelek označen s simbolom prečrtanega zabojnika za smeti. Simbol pomeni, da baterij, uporabljenih v tem izdelku, ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč jih je treba obravnavati v skladu z uredbo in lokalnimi predpisi. Baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z nerazvrščenimi komunalnimi odpadki.

Uporabniki baterij morajo uporabljati razpoložljivo zbirno mrežo, ki omogoča njihovo vračilo, recikliranje in odstranjevanje. Na območju EU za zbiranje in recikliranje baterij veljajo ločeni postopki. Za več informacij o postopkih recikliranja baterij, ki so na voljo v vaši okolici, se obrnite na mestno upravo, ustanovo za ravnanje z odpadki ali odlagališče.

Poenostavljena EU izjava o skladnosti

CE

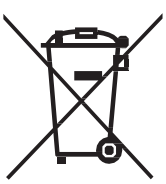
Družba TelForceOne S.A. s tem izjavlja, da je naprava Smartwatch Kids KW-550 skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo EU izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://manual.forever.eu/KW550

Frekvenčni razpon	Največja izhodna moč RF (EiRP)
Transmit:	
GSM900: 880–915MHz DCS1800: 1710–1785MHz	GSM900: 32.81 dBm GSM1800: 30.83 dBm
Receive:	
GSM900: 925–960MHz DCS1800: 1805–1880MHz	
Band 1: 1920–1980 MHz Band 3: 1710–1785 MHz Band 7: 2500–2570 MHz Band 8: 880–915 MHz Band 20: 832–845 MHz Band 28: 703–748 MHz Band 38: 2570–2620 MHz Band 40: 2300–2400 MHz Band 41: 2496–2690 MHz	Band 1: 23.25 dBm Band 3: 23.23 dBm Band 7: 23.33 dBm Band 8: 24.14 dBm Band 20: 23.53 dBm Band 28: 23.05 dBm Band 38: 23.26 dBm Band 40: 23.33 dBm Band 41: 23.19 dBm
Transmit:	
FDD Band I: 1920–1980MHz FDD Band VIII: 880–915MHz	FDD Band I: 23.76 dBm FDD Band VIII: 23.59 dBm
Receive:	
FDD Band I: 2110–2170MHz FDD Band VIII: 925–960MHz	
2402-2480 MHz	8.92 dBm



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !











SK Ďakujeme za zakúpenie produktu značky Forever. Pred použitím si prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie.

POPIS ÚČELU POUŽITIA ZARIADENIA:

GSM hodinky pre deti sú zariadenie spájajúce funkcie hodiniek, telefónu a GPS lokátora. Slúžia na zaistenie bezpečnosti dieťaťa, umožňujú rodičom sledovať jeho polohu a rýchlo ho kontaktovať v prípade potreby. Zariadenie vždy používajte v súlade s jeho určením. Používanie zariadenia nad rámec jeho určenia je nezákonné a negatívne vplýva na životné prostredie.

Napájanie:	**5 V⎓ 1 A**
Batéria:	**Li-Ion 3,8 V⎓ 700 mAh 2,70 Wh**
Lokalizácia:	**AGPS/GPS/ LBS/ WiFi**
SIM karta:	**NanoSIM**

ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA:

- Pred použitím sa dôkladne oboznámte s pokynmi uvedenými v návode. Nedodržanie týchto pokynov môže byť nebezpečné alebo nezákonné.
- Zariadenie používajte výhradne v súlade s jeho určením.
- Obal nie je hračka. Ihneď po vybalení ho uchovávajte mimo dosahu detí.
- Zariadenie nie je hračka, dbajte na to, aby sa s ním deti nehrali.
- Tento výrobok smie opravovať výhradne kvalifikovaný servis výrobcu alebo autorizované servisné miesto. Oprava nekvalifikovaným servisom alebo neautorizovaným servisným miestom hrozí poškodením zariadenia a stratou záruky.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené svojvoľnými úpravami.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený.
- Chráňte výrobok pred pádom a silnými nárazmi.
- Chráňte zariadenie pred vniknutím vody do jeho vnútra.
- Na čistenie zariadenia používajte iba suchú a mäkkú handričku. Nepoužívajte prostriedky s vysokou koncentráciou kyselín alebo zásad.

ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA BATÉRIE:

Zariadenie je napájané dobíjateľnou batériou. Nevystavujte batériu veľmi nízkym ani veľmi vysokým teplotám (pod 7 °C / 45 °F alebo nad 30 °C / 86 °F). Extrémne teploty môžu ovplyvniť kapacitu a životnosť batérie. Nevystavujte batériu kontaktu s kvapalinami a kovovými predmetmi, pretože to môže spôsobiť úplné alebo čiastočné poškodenie batérie. Batériu používajte iba v súlade s jej určením.

Batériu neničte, nepoškodzujte ani nehádzte do ohňa - môže to byť nebezpečné a spôsobiť požiar. Použitú alebo poškodenú batériu vložte do špeciálnej nádoby. Prebíjanie batérie môže spôsobiť jej poškodenie. Preto nenabíjajte batériu dlhšie, ako je potrebné. Inštalácia batérie nesprávneho typu hrozí jej výbuchom. Batériu neotvárajte. Batériu likvidujte podľa tohto návodu. Batéria zariadenia je nevymeniteľná a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť. Nepokúšajte sa ju vymeniť.

DÔLEŽITÉ! Zariadenie vyžaduje inštaláciu karty nanoSIM s aktívnou službou uskutočňovania/prijímania hovorov a vypnutým PIN zámkom. Odporúča sa vypnúť odkazovú schránku. Pri prenose informácií o polohe bude potrebovať zegarok prístup k mobilnému internetu, preto sa oplatí zakúpiť balík aspoň 1 GB. Pri používaní hodiniek môžu byť účtované poplatky za využívanie siete a hovory podľa tarify operátora.

Popis

1 Kamera; 2 Tlačidlo „Späť“; 3 Reproduktor; 4 Tlačidlo on/off a SOS; 5 Mikrofón; 6 Slot na SIM kartu; 7 Nabíjací konektor.

Inštalácia SIM karty

Uistite sa, že je zariadenie vypnuté, potom otvorte slot na SIM kartu pomocou nástroja priloženého k súprave. Vložte kartu nanoSIM do slotu tak, aby čip SIM karty smeroval nadol, mimo displeja hodiniek. Potom slot na SIM kartu zatvorte.

Nabíjanie

Pripojte zariadenie k nabíjaciemu káblu priloženému k súprave. Uistite sa, že sú konektory zariadenia a kábla správne spojené, potom pripojte USB kábel k zdroju napájania. Na displeji sa zobrazí animácia nabíjania.

Inštalácia aplikácie Leefine

Stiahnite si aplikáciu „Leefine“ pre iOS alebo Android a nainštalujte ju do svojho telefónu.

Registrácia účtu a hodiniek v aplikácii

V registračnom okne zadajte alebo naskenujte kód hodiniek (REG CODE) alebo IMEI, ktorý nájdete na spodnej strane obalu a na hodinkách. Zadajte svoju e-mailovú adresu, meno a heslo. Potom vyberte jazyk aplikácie a oblasť používania hodiniek.

Stiahnite si úplnú verziu návodu na obsluhu:

www.manual.forever.eu/KW550

Správna likvidácia použitého zariadenia



Zariadenie je označené symbolom preškrtnutej nádoby na odpadky, v súlade s Európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Výrobky označené týmto symbolom sa po uplynutí obdobia ich používania nesmú likvidovať ani vyhadzovať spolu s ostatným domovým odpadom.

Používateľ je povinný odovzdať použité elektrické a elektronické zariadenie na určenom zbernom mieste, kde sa tento nebezpečný odpad recykluje.
Zhromažďovanie tohto druhu odpadu na vyhradených miestach a jeho správny proces zhodnocovania prispievajú k ochrane prírodných zdrojov. Správna recyklácia použitých elektrických a elektronických zariadení má priaznivý vplyv na zdravie človeka a životné prostredie. Informácie o mieste a spôsobe ekologicky bezpečnej likvidácie použitého elektronického zariadenia získa používateľ u príslušného orgánu miestnej samosprávy, v zbernom dvore alebo v predajni, kde zariadenie zakúpil.

Správna likvidácia použitej batérie



V súlade s nariadením EÚ 2023/1542 o batériách a použitých batériách je tento výrobok označený symbolom preškrtnutej nádoby na odpadky. Symbol znamená, že batérie použité v tomto výrobku by sa nemali vyhadzovať spolu s bežným domovým odpadom, ale mali by sa spracúvať v súlade s nariadením a miestnymi predpismi. Batérie sa nesmú vyhadzovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom.

Používatelia batérií musia využívať dostupnú zbernú sieť, ktorá umožňuje ich vrátenie, recykláciu a likvidáciu. Na území EÚ podliehajú zber a recyklácia batérií samostatným postupom. Ak sa chcete dozvedieť viac o postupoch recyklácie batérií dostupných vo vašom okolí, obráťte sa na mestský úrad, inštitúciu pre odpadové hospodárstvo alebo skládku.

Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode

CE

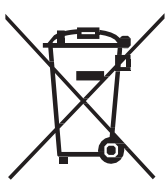
Spoločnosť TelForceOne S.A. týmto vyhlasuje, že zariadenie Smartwatch Kids KW-550 je v zhode so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: http://manual.forever.eu/KW550

Frekvenčné pásmo	Maximálny výstupný výkon RF (EiRP)
Transmit:	
GSM900: 880–915MHz DCS1800: 1710–1785MHz	GSM900: 32.81 dBm GSM1800: 30.83 dBm
Receive:	
GSM900: 925–960MHz DCS1800: 1805–1880MHz	
Band 1: 1920–1980 MHz Band 3: 1710–1785 MHz Band 7: 2500–2570 MHz Band 8: 880–915 MHz Band 20: 832–845 MHz Band 28: 703–748 MHz Band 38: 2570–2620 MHz Band 40: 2300–2400 MHz Band 41: 2496–2690 MHz	Band 1: 23.25 dBm Band 3: 23.23 dBm Band 7: 23.33 dBm Band 8: 24.14 dBm Band 20: 23.53 dBm Band 28: 23.05 dBm Band 38: 23.26 dBm Band 40: 23.33 dBm Band 41: 23.19 dBm
Transmit:	
FDD Band I: 1920–1980MHz FDD Band VIII: 880–915MHz	FDD Band I: 23.76 dBm FDD Band VIII: 23.59 dBm
Receive:	
FDD Band I: 2110–2170MHz FDD Band VIII: 925–960MHz	
2402-2480 MHz	8.92 dBm



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !











UA Дякуємо за придбання продукту марки Forever. Перед використанням ознайомтеся з цією інструкцією та збережіть її на майбутнє.

ОПИС ПРИЗНАЧЕННЯ ПРИСТРОЮ:

GSM-годинник для дітей - це пристрій, що поєднує функції годинника, телефону та GPS-локатора. Слугує для забезпечення безпеки дитини, дозволяючи батькам відстежувати її місцезнаходження та швидко зв'язуватися з нею в разі потреби. Завжди використовуйте пристрій відповідно до його призначення. Використання пристрою не за призначенням є незаконним і негативно впливає на навколишнє середовище.

Живлення:	**5 V⎓ 1 A**
Батарея:	**Li-Ion 3,8 V⎓ 700 mAh 2,70 Wh**
Локалізація:	**AGPS/GPS/ LBS/ WiFi**
SIM-картка:	**NanoSIM**

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ:

- Перед використанням уважно ознайомтеся з вказівками, наведеними в інструкції. Недотримання цих вказівок може бути небезпечним або протизаконним.
- Пристрій слід використовувати виключно відповідно до його призначення.
- Упаковка не є іграшкою. Одразу після розпакування тримайте її подалі від дітей.
- Пристрій не є іграшкою, стежте, щоб діти не гралися з ним.
- Ремонт цього виробу може здійснювати виключно кваліфікований сервіс виробника або авторизований сервісний пункт. Ремонт некваліфікованим сервісом або неавторизованим сервісним пунктом загрожує пошкодженням пристрою та втратою гарантії.
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені самостійними модифікаціями.
- Заборонено використовувати виріб, якщо він пошкоджений.
- Захищайте виріб від падіння та сильних ударів.
- Захищайте пристрій від потрапляння води всередину.
- Для очищення пристрою використовуйте лише суху та м'яку тканину. Не використовуйте засоби з високою концентрацією кислот або лугів.

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ БАТАРЕЇ:

Пристрій живиться від акумуляторної батареї багаторазового використання. Уникайте впливу на батарею дуже низьких або дуже високих температур (нижче 7°C / 45°F або вище 30°C / 86°F). Екстремальні температури можуть впливати на ємність і термін служби батареї. Уникайте контакту батареї з рідинами та металевими предметами, оскільки це може призвести до повного або часткового пошкодження батареї. Використовуйте батарею лише за призначенням.

Не знищуйте, не пошкоджуйте та не кидайте батарею у вогонь - це може бути небезпечно і спричинити пожежу. Використану або пошкоджену батарею слід розмістити у спеціальному контейнері. Перезарядження батареї може спричинити її пошкодження. У зв'язку з цим не заряджайте батарею довше, ніж це необхідно. Встановлення батареї невідповідного типу загрожує її вибухом. Не розкривайте батарею. Утилізуйте батарею відповідно до цієї інструкції. Батарея пристрою не підлягає заміні та є його невід'ємною частиною. Заборонено намагатися замінити її.

ВАЖЛИВО! Пристрій потребує встановлення картки nanoSIM з активною послугою здійснення/приймання дзвінків та вимкненим блокуванням PIN-коду. Рекомендується вимкнути голосову пошту. Під час передачі інформації про місцезнаходження годинник потребуватиме доступу до мобільного інтернету, тому варто придбати пакет обсягом щонайменше 1 ГБ. Під час використання годинника можуть нараховуватися платежі за користування мережею та дзвінки відповідно до тарифу оператора.

Опис

1 Камера; 2 Кнопка «Назад»; 3 Динамік; 4 Кнопка увімк/вимк та SOS; 5 Мікрофон; 6 Слот для SIM-картки; 7 Роз'єм для зарядки.

Встановлення SIM-картки

Переконайтеся, що пристрій вимкнено, потім відкрийте слот для SIM-картки за допомогою інструмента, що входить до комплекту. Вставте картку nanoSIM у слот так, щоб чип SIM-картки був спрямований донизу, подалі від екрана годинника. Потім закрийте слот для SIM-картки.

Заряджання

Підключіть пристрій до кабелю заряджання, що входить до комплекту. Переконайтеся, що роз'єми пристрою та кабелю правильно з'єднані, потім підключіть USB-кабель до джерела живлення. На екрані з'явиться анімація заряджання.

Встановлення застосунку Leefine

Завантажте застосунок «Leefine» для iOS або Android і встановіть його на свій телефон.

Реєстрація облікового запису та годинника в застосунку

У вікні реєстрації введіть або відскануйте код годинника (REG CODE) або IMEI, що знаходиться на дні упаковки та на самому годиннику. Введіть свою електронну адресу, ім'я та пароль. Потім оберіть мову застосунку та регіон використання годинника.
Завантажте повну версію інструкції з експлуатації:
www.manual.forever.eu/KW550

Правильна утилізація відпрацьованого обладнання



Пристрій позначено символом перекресленого контейнера для сміття відповідно до Європейської директиви 2012/19/ЄС про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE). Вироби, позначені цим символом, після закінчення терміну експлуатації не можна утилізувати або викидати разом з іншими побутовими відходами.

Користувач зобов'язаний здавати відпрацьоване електричне та електронне обладнання до спеціально визначеного пункту прийому, де такі небезпечні відходи піддаються процесу переробки. Збирання цього виду відходів у спеціально відведених місцях та правильний процес їх переробки сприяють охороні природних ресурсів. Правильна переробка відпрацьованого електричного та електронного обладнання позитивно впливає на здоров'я людини та довкілля. Для отримання інформації про місце та спосіб екологічно безпечної утилізації відпрацьованого електронного обладнання користувачеві слід звернутися до відповідного органу місцевої влади, пункту збору відходів або точки продажу, де було придбано обладнання.

Правильна утилізація відпрацьованої батареї



Відповідно до Регламенту ЄС 2023/1542 про батареї та відпрацьовані батареї цей виріб позначено символом перекресленого контейнера для сміття. Символ означає, що батареї, використані в цьому виробі, не слід викидати разом зі звичайними побутовими відходами, а слід поводитися з ними відповідно до регламенту та місцевого законодавства. Заборонено викидати батареї разом із несортованими комунальними відходами.

Користувачі батарей повинні користуватися наявною мережею збору, яка уможливлює їх повернення, переробку та утилізацію. На території ЄС збір і переробка батарей підлягають окремим процедурам. Щоб дізнатися більше про процедури переробки батарей, доступні у вашій місцевості, зверніться до міської ради, установи з управління відходами або на полігон відходів.

Спрощена декларація про відповідність ЄС

CE

Компанія TelForceOne S.A. цим заявляє, що пристрій Smartwatch Kids KW-550 відповідає Директиві 2014/53/ЄС. Повний текст декларації про відповідність ЄС доступний за такою інтернет-адресою: http://manual.forever.eu/KW550

Діапазон частот	Максимальна вихідна потужність РЧ (EiRP)
Transmit:	
GSM900: 880–915MHz DCS1800: 1710–1785MHz	GSM900: 32.81 dBm GSM1800: 30.83 dBm
Receive:	
GSM900: 925–960MHz DCS1800: 1805–1880MHz	
Band 1: 1920–1980 MHz Band 3: 1710–1785 MHz Band 7: 2500–2570 MHz Band 8: 880–915 MHz Band 20: 832–845 MHz Band 28: 703–748 MHz Band 38: 2570–2620 MHz Band 40: 2300–2400 MHz Band 41: 2496–2690 MHz	Band 1: 23.25 dBm Band 3: 23.23 dBm Band 7: 23.33 dBm Band 8: 24.14 dBm Band 20: 23.53 dBm Band 28: 23.05 dBm Band 38: 23.26 dBm Band 40: 23.33 dBm Band 41: 23.19 dBm
Transmit:	
FDD Band I: 1920–1980MHz FDD Band VIII: 880–915MHz	FDD Band I: 23.76 dBm FDD Band VIII: 23.59 dBm
Receive:	
FDD Band I: 2110–2170MHz FDD Band VIII: 925–960MHz	
2402-2480 MHz	8.92 dBm



